

# Roland

## EM-55

### INTERACTIVE KEYBOARD

#### Manual del Usuario

ESPAÑOL

Gracias por elegir un Roland EM-55 Interactive Keyboard, el instrumento de acompañamiento perfecto para innumerables horas de pura diversión. Gracias a su nueva integración de funciones DJ, el EM-55 hará que sus esfuerzos musicales lleguen a un nivel completamente nuevo.

Para obtener el máximo rendimiento del EM-55 y para garantizar una utilización sin problemas durante muchos años, le aconsejamos que lea con atención todo este Manual del Usuario.

Para evitar confusiones, utilizaremos la palabra "botón" para todas las teclas del panel frontal, y sólo utilizaremos la palabra "tecla" para referirnos al teclado del EM-55.

Antes de utilizar el instrumento, lea con atención las secciones tituladas "Instrucciones de seguridad importantes" y "Notas importantes". Estas secciones le ofrecen información importante referente a la correcta utilización del EM-55. Conserve este manual en lugar seguro para posibles consultas.

## Funciones

### Función Session Partner

El nuevo concepto de Session Partner del EM-55 abarca tres funciones: puede activar/enmudecer la parte de acompañamiento del Arranger; puede seleccionar de entre ocho patrones de frase que pueden reproducirse por separado o conjuntamente con el Estilo Musical seleccionado; o puede utilizar los ocho botones Session Partner al estilo DJ: para crear remezclas de frases existentes.

Los botones Session Partner también se pueden utilizar para enmudecer y activar pistas individuales del grabador de 16 pistas, permitiéndole incluso ser creativo con su música grabada.

### EZ Search & Music Assistant

La función EZ Search le permite localizar rápidamente el Estilo Musical o Tones deseados.

El EM-55 también ofrece una función Music Assistant para el acceso directo a 100 Programas de usuario (registros).

### Funciones Style Morphing y Orchestrator

Style Morphing le permite "crear" nuevos Estilos Musicales (acompañamientos) de manera improvisada mediante la sustitución de partes de acompañamiento seleccionadas de un Estilo con las partes de otro estilo.

La función Orchestrator, por otra parte, le permite simplificar, añadir, o no incluir partes de acompañamiento del Estilo Musical seleccionado. Esta forma intuitiva de controlar los arreglos de sus acompañamientos es un asistente maravilloso para crear la atmósfera adecuada para la música que interprete.

### Pantalla gráfica

El EM-55 está equipado con una pantalla retroiluminada que le proporciona información sobre el estado actual del instrumento. La mayoría de funciones se representan mediante iconos directos que le ofrecen información clara y directa para evitar confusiones.

### 64 Programas de Usuario

Los Programas de Usuario son memorias donde puede guardar sus propios ajustes del panel. Éstos incluyen el Estilo, Tone (sonido), tempo, así como muchos otros parámetros seleccionados actualmente. Pulsando un máximo de dos botones, puede reconfigurar por completo el instrumento.

### 3641 Tonos y 116 Grupos de percusión

El EM-55 incluye 3,641 excelentes sonidos de instrumentos tomados de la popular biblioteca de sonidos de la serie VA de Roland. En la mayoría de casos, podrá seleccionar diferentes Tones para la canción que desee interpretar.

La fuente de sonido del EM-55 cumple con el General MIDI System Level 2 (abreviado como GM2) así como el formato GS de Roland.

### 64 Estilos Musicales

El EM-55 contiene 64 Estilos Musicales que le proporcionarán un acompañamiento perfecto para sus interpretaciones en solo. Cada Estilo Musical incluye varias "Divisiones" que le permiten variar el acompañamiento. Junto con las funciones Style Morphing y Orchestrator, el número total de patrones de acompañamiento sobrepasa los 64.

### Tres modos

Para un funcionamiento mejorado, el EM-55 le proporciona un modo M. Drums, Arranger, y un modo Piano. Si pulsa uno de estos botones se reconfigurará inmediatamente el Interactive Keyboard.

# 1. Notas importantes

Además de los artículos indicados en la sección "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES", lea y tenga en cuenta lo siguiente:

## Alimentación

- No utilice este instrumento en la misma derivación de circuito que otro dispositivo que pueda generar interferencias en la línea (como un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Utilice solamente el adaptador que se entrega con el equipo (Roland ACJ). El uso de otros adaptadores podría dañar su EM-55.
- Antes de conectar el EM-55 a otros dispositivos, desactive todas las unidades. Con ello evitará un funcionamiento anómalo y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

## Colocación

- Si utiliza el EM-55 cerca de amplificadores de potencia (u equipos que contengan transformadores de corriente de gran potencia) se pueden producir zumbidos. Para solucionar el problema, cambie la orientación del instrumento o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este instrumento puede interferir con la recepción de radio y televisión. No lo utilice cerca de este tipo de receptores.
- No exponga el EM-55 a la luz solar directa, no lo coloque cerca de dispositivos que generen calor, no lo deje dentro de vehículos cerrados ni lo exponga a temperaturas extremas. Un calor excesivo puede deformar o decolorar el instrumento.

## Mantenimiento

- Para una limpieza diaria, frote el EM-55 con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice un paño impregnado con un detergente suave no abrasivo. Seguidamente seque el instrumento con un paño suave y seco.
- No utilice nunca bencina, diluyente, alcohol o disolventes de cualquier tipo, para evitar así el posible riesgo de deformación y decoloración.

## Reparaciones y datos

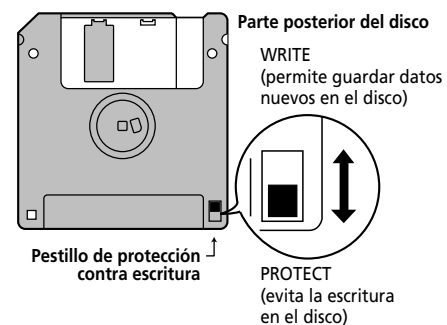
- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria del instrumento se pueden perder durante una reparación. En algunos casos (como cuando se averíen los circuitos relacionados con la propia memoria), lamentablemente no será posible recuperar los datos. Roland no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.

## Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder irremediablemente como resultado de un mal funcionamiento, o una utilización incorrecta del instrumento.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice los botones del instrumento, y el resto de controles y conectores/jacks. Un uso inapropiado puede provocar un mal funcionamiento.
- No golpee ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, hágalo con el conector en la mano—nunca estirando del cable. De esta manera evitará los cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- El instrumento irradiará una pequeña cantidad de calor cuando esté funcionando. Esto es perfectamente normal.
- Para evitar molestar a los vecinos, intente mantener el nivel de volumen a unos niveles razonables. Quizá prefiera utilizar auriculares, con lo cual no deberá preocuparse por las personas a su alrededor (especialmente a altas horas de la noche).
- Cuando necesite transportar el instrumento, póngalo dentro de la caja original (con los elementos de protección incluidos). De no ser así, necesitará materiales de embalaje equivalentes, o un contenedor especial.

## Manejar los disquetes

- Los disquetes contienen un disco de plástico con un fino recubrimiento magnético. Es necesaria una precisión microscópica para permitir el almacenamiento de grandes cantidades de información en una área tan pequeña. Para preservar su integridad, tenga en cuenta lo siguiente al manipular los disquetes:
  - Nunca toque el soporte magnético del interior del disco.
  - No utilice ni guarde disquetes en lugares con mucha suciedad o polvo.
  - No exponga los disquetes a temperaturas extremas (p.ej., la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado). Intervalo de temperatura recomendado: 10° a 50°C (50 a 122°F).
  - No exponga los disquetes a campos magnéticos muy potentes, como los generados por altavoces.
  - Los disquetes disponen de un pestillo de "protección contra escritura" que permite proteger el disco contra un borrado accidental. Se recomienda que este pestillo esté en la posición PROTECT (de PROTECCIÓN), y en la posición WRITE (ESCRITURA) sólo para escribir información nueva en el disquete.



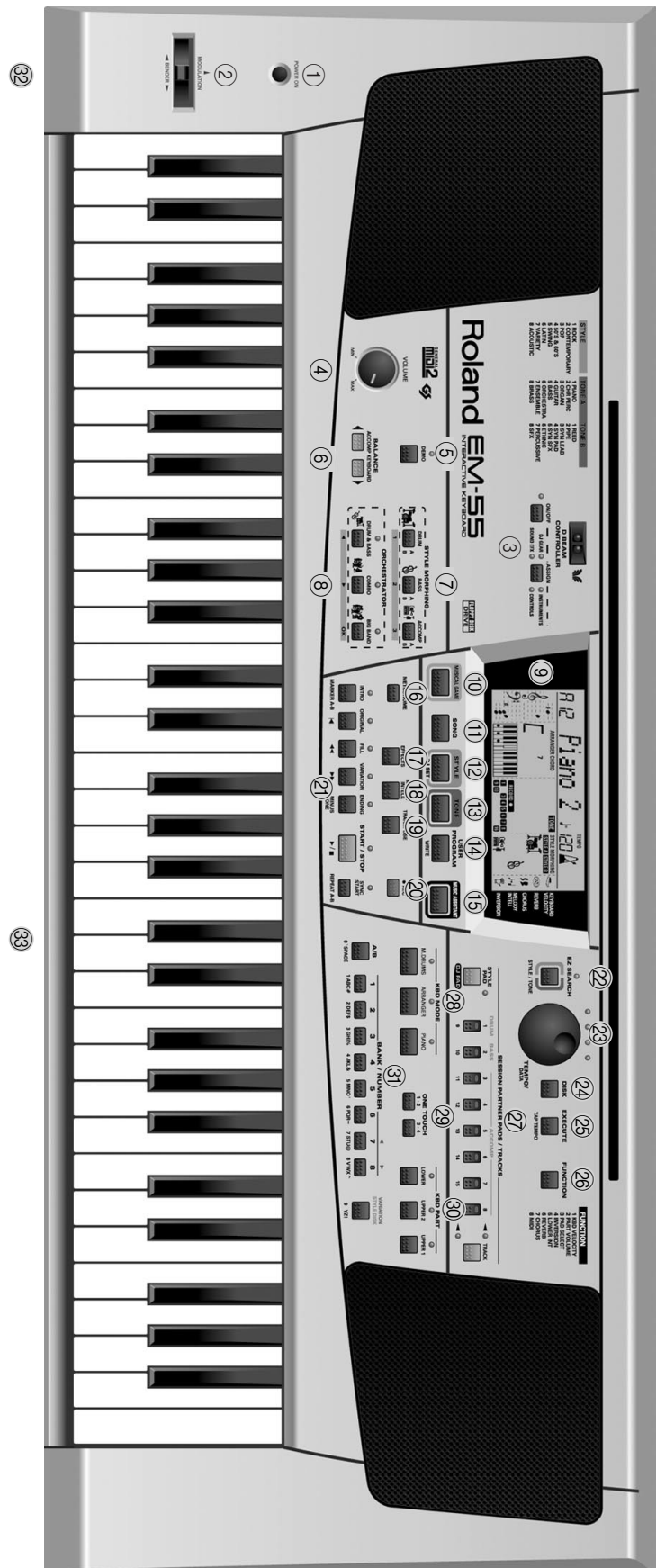
- Los discos con información importante para el instrumento deben estar siempre bloqueados (en posición PROTECT) antes de insertarlos en la disquetera de otro instrumento.
- La etiqueta de identificación debería estar pegada firmemente en el disco. Si la etiqueta se despega mientras el disco se encuentra en la unidad, ésta puede dificultar la extracción del disco.
- Guarde de nuevo los disquetes en su caja.

# Contenido

1. Notas importantes . . . . .	61	11. Funciones de interpretación . . . . .	91
2. Descripciones del panel . . . . .	63	Keyboard Velocity . . . . .	91
Panel posterior . . . . .	65	Pitch Bend y Modulation . . . . .	91
3. Primeros pasos. . . . .	66	Pedal interruptor/Expresión. . . . .	92
Configurar. . . . .	66	Funciones D Beam. . . . .	92
Canciones de demostración. . . . .	66	12. Funciones del grabador. . . . .	94
Función DJ Pad. . . . .	67	Acerca de los modos de grabación. . . . .	94
Juegos musicales. . . . .	68	Funciones de reproducción . . . . .	97
4. Tocar con acompañamiento. . . . .	71	Reproducir los Archivos MIDI Estándar. . . . .	99
Seleccionar otros Estilos Musicales . . . . .	72	13. Menú Function. . . . .	100
<i>Selección de estilo mediante EZ Search</i> . . . . .	73	14. Trabajar con programas de Usuario . . . . .	105
Seleccionar sonidos para la mano derecha. . . . .	73	Escribir ajustes en un Programa de Usuario. . . . .	105
<i>Selección de tone mediante EZ Search</i> . . . . .	74	Seleccionar un Programa de Usuario. . . . .	106
5. Tocar un sonido (Piano) . . . . .	75	15. Funciones MIDI . . . . .	107
Tocar un sonido diferente con la mano izquierda		Parámetros MIDI Function. . . . .	107
(Split) . . . . .	75	16. Utilizar las salidas y un pedal opcional . . . . .	109
6. Tocar percusión en el teclado . . . . .	76	17. Funciones Disk . . . . .	110
7. Utilizar el Controlador D Beam . . . . .	77	Cargar Programas de Usuario desde un disco . . . . .	110
8. Grabar su música . . . . .	78	Guardar archivos en disco . . . . .	110
9. Funciones adicionales del Estilo Musical . . . . .	79	Eliminar archivos en disco. . . . .	111
Funciones Session Partner . . . . .	79	Disk Copy (copiar todo el contenido de un disco). . . . .	112
<i>Enmudecer partes del Arranger (Track)</i> . . . . .	79	Formatear. . . . .	113
<i>Añadir otra parte del Arranger (Style Pad)</i> . . . . .	80	18. Miscelánea . . . . .	114
One Touch. . . . .	81	Funciones para fines educativos . . . . .	114
Utilizar el Asistente Musical del EM-55. . . . .	81	Inicializar el EM-55 (Factory) . . . . .	114
Melody Intelligence. . . . .	82	19. Especificaciones. . . . .	115
Bass Inversion (Bass Inv). . . . .	82	20. Índice . . . . .	116
Orchestrator . . . . .	83	21. Lista de Tones . . . . .	175
Style Morphing . . . . .	83	Tones que pueden seleccionarse mediante los	
Trabajar con Estilos en disquetes . . . . .	84	botones BANK/NUMBER/VARIATION . . . . .	175
Funciones adicionales del Estilo Musical . . . . .	85	Tones seleccionables mediante la función	
10. Más funciones de las partes del teclado . . . . .	86	EZ Search . . . . .	180
Utilizar la parte Upper 2. . . . .	86	22. Lista de Estilos Musicales . . . . .	187
Seleccionar variaciones de Tone . . . . .	86	23. Grupos de percusión . . . . .	188
Utilizar el procesador de multiefectos (M-FX) . . . . .	87	24. Chord Intelligence . . . . .	206
Reverb y Chorus. . . . .	88		
Balance . . . . .	89		
Transpose . . . . .	90		
Otras funciones de la parte del teclado. . . . .	90		

## 2. Descripciones del panel

- ① **Botón POWER ON**  
Pulse este botón para activar y desactivar el EM-55.
- ② **Palanca BENDER/MODULATION**  
Moviendo la palanca a izquierda o derecha, puede conseguir notas más agudas (izquierda) o graves (derecha). Pulse la palanca hacia la parte superior del instrumento para añadir modulación (normalmente vibrato) a las notas que está tocando.
- ③ **Controlador D Beam**  
Este controlador le permite influenciar el timbre de las notas que está tocando para controlar el arranger, y para crear algunos efectos únicos. Lo que tiene que hacer es mover la mano de arriba a bajo, o de derecha a izquierda por encima de los dos "ojos". Los botones le permiten asignar la función deseada al D Beam Controller. Consulte p. 92.
- ④ **Mando VOLUME**  
Utilice este mando para ajustar el volumen global de su EM-55.
- ⑤ **Botón DEMO**  
Pulse este botón siempre que quiera escuchar las canciones de demostración del EM-55 (consulte la página 66).
- ⑥ **Botones BALANCE [◀ACCOMP] [KEYBOARD ▶]**  
Utilice los botones BALANCE para cambiar el volumen de la sección correspondiente (acompañamiento/canción, o las partes que toquen en el teclado).
- ⑦ **Botones STYLE MORPHING**  
Utilice estos tres botones para crear un nuevo estilo de dos ya existentes. Consulte página 83 para más detalles.
- ⑧ **Botones ORCHESTRATOR**  
Pulse uno de estos botones para seleccionar la orquestación deseada para el Estilo Musical deseado. Consulte página 83.
- ⑨ **Pantalla**  
Aquí encontrará información extensa acerca del estado actual del EM-55, las funciones disponibles, los valores de parámetro etc.
- ⑩ **Botón MUSICAL GAME**  
Pulse este botón si desea aprender más acerca de todos los "secretos" de la música – o si sólo quiere pasar un rato divertido con el EM-55.
- ⑪ **Botón SONG**  
Este botón le permite seleccionar el modo Song del EM-55, y para especificar que los botones [INTRO], [ORIGINAL], etc., deberían utilizarse para hacer funcionar el Grabador integrado.



**12 Botón STYLE**

Pulse este botón si desea seleccionar Estilos Musicales. Activando este botón, especifica también si los botones [INTRO], [ORIGINAL], etc., se utilizan para seleccionar una División de Estilo, mientras los botones [1]~[8] se pueden utilizar para seleccionar la memoria de Estilo deseada (11~64).

En el modo DJ PAD, el botón [STYLE] puede utilizarse para seleccionar el grupo de frase DJ deseado.

**Nota:** Los Estilos también se pueden seleccionar mediante la función EZ Search (consulte la página 73).

**13 Botón TONE**

Pulse este botón si desea utilizar los botones [A/B] y [1]~[8] para asignar un sonido ("Tone") a la parte del teclado seleccionada. Consulte p. 73.

**Nota:** Los Tones también se pueden seleccionar mediante la función EZ Search (consulte la página 74).

**14 Botón USER PROGRAM/WRITE**

Pulse este botón siempre que quiera seleccionar un Programa de Usuario (un conjunto de registros). Manténgalo pulsado para guardar los ajustes de parámetro y panel actual en un Programa de Usuario. Consulte página 105.

**15 Botón MUSIC ASSISTANT**

Este botón le permite trabajar con registros preprogramados (Programas de Usuario adicionales). Consulte p. 81.

**16 Botón METRONOME**

Este botón se utiliza para activar y desactivar el metrónomo. Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede modificar.

**17 Botón MFX EFFECTS**

Este botón le permite activar/desactivar el procesador de multiefectos, para asignarlo a la parte del teclado deseada, y para seleccionar el efecto que necesite en una situación determinada. Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede modificar. Consulte p. 87.

**18 Botón MELODY INTELL**

Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede ajustar para seleccionar el tipo de armonía. Este botón le permite activar/desactivar la función Melody Intelligence. Esta función añade una parte de armonía a la interpretación de la melodía. Consulte p. 82.

**19 Botón TRANSPOSE**

Pulse este botón para transponer el teclado (consulte la página 90). Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede modificar.

**20 Botón REC**

Este botón le permite hacer funcionar la función de grabación del EM-55.

**21 Botones de control Style/Song**

(INTRO, ORIGINAL, FILL, etc.) Estos botones le permiten seleccionar la división del Estilo Musical (una vez haya pulsado el botón [STYLE]) o controlar el Grabador del EM-55 (después de pulsar [SONG]).

**22 Botón EZ SEARCH**

Este botón le permite seleccionar rápidamente el Estilo Musical o Tone deseado. Consulte p. 73 y p. 74.

**23 Dial TEMPO/DATA**

Este dial se utiliza para ajustar el tempo, los valores de parámetro, y para seleccionar Estilos Musicales o Tones mediante la función EZ SEARCH.

**24 Botón DISK**

Pulse este botón para acceder a las funciones Disk. Se utilizan para cargar información de los disquetes, guardar información en disco, y gestionar discos. Consulte p. 110.

**25 Botón EXECUTE/TAP TEMPO**

En los modos FUNCTION y DISK, este botón le permite confirmar una operación. Aparte de éstos dos modos, este botón se utiliza para ajustar el tempo, pulsándolo repetidamente. Púselo durante varios segundos para volver al tempo preprogramado.

En el modo FUNCTION, si lo mantiene pulsado recuperará el valor por defecto para el parámetro seleccionado.

**26 Botón FUNCTION**

Este botón le proporciona acceso al menú FUNCTION. Puede mantenerlo pulsado y utilizar los botones BANK/NUMBER para seleccionar directamente una de las ocho funciones de la lista de la derecha de este botón.

**27 Sección SESSION PARTNER PADS/TRACKS**

Estos botones le proporcionan acceso a la función Session Partner del EM-55. También se pueden utilizar para enmudecer y activar pistas del Grabador.

**28 Botones KEYBOARD MODE**

Estos botones le permiten especificar cómo quiere utilizar su EM-55:

Botón	Función
M.DRUMS	Puede tocar percusión en el teclado.
ARRANGER	Los acordes que toque con la mano izquierda se utilizan para transponer el acompañamiento automático a tiempo real. Con su mano derecha puede tocar solos.
PIANO	Se asigna un sonido de piano al teclado entero. (Sólo está disponible la percusión del Arranger.)

**29 Botones ONE TOUCH (1-2, 3-4)**

Pulse uno de estos botones para seleccionar la memoria One Touch deseada. Para seleccionar la memoria "2" o "4", debe pulsar el correspondiente botón dos veces. Las memorias One Touch contienen un número de ajustes que complementan el Estilo Musical actualmente seleccionado. Consulte p. 81.

**30 Botones KEYBOARD PART**

Éstos botones le permiten activar y desactivar las tres partes del teclado (Upper 1, Upper 2, y/o Lower). Las "Partes del teclado" son sonidos que usted mismo puede tocar— al contrario de las partes del arranger que se tocan con la función de acompañamiento automático del EM-55.

**31 Botones A/B, teclado numérico, botón VARIATION/STYLE DISK**

Utilice [A/B] para seleccionar el banco de Tone (existen dos bancos de 64 Tones cada uno). El teclado se utiliza para seleccionar Tones (sonidos) para las partes del teclado, Estilos Musicales y Programas de

Usuario. La función de estos botones depende del que haya pulsado último: el botón [STYLE], [TONE], o [USER PROGRAM].

El botón [VARIATION] también se dobla como botón [STYLE DISK] (después de pulsar el botón [STYLE]). Consulte p. 84. El teclado numérico también le permite introducir nombres de archivo.

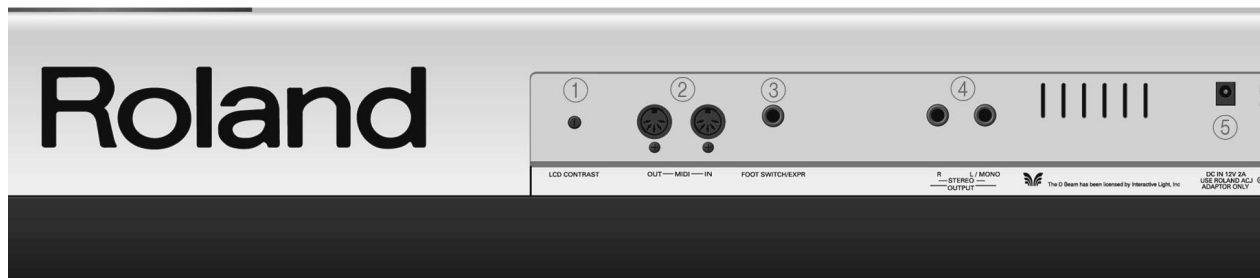
### ③2 Zócalos PHONES

Aquí es donde puede conectar dos pares de auriculares opcionales (Roland RH-25 o RH-50). Al realizar esto se desconectan los altavoces del EM-55.

### ③3 Unidad de disco

Aquí es donde puede insertar un disquete 2DD o 2HD con Archivos MIDI Estándar (SMF) o Estilos Musicales. También le permite guardar ajustes de Programa de Usuario y las canciones que grabe.

## Panel posterior



### ① Mando LCD CONTRAST

Utilice este mando si los iconos y caracteres en la pantalla del EM-55 son demasiado claros o demasiado oscuros. Tenga en cuenta que al cambiar las condiciones de iluminación puede requerir ajustes de contraste diferentes.

### ② Zócalos MIDI OUT/IN

Conecte el zócalo MIDI OUT al jack MIDI IN del ordenador (o instrumento MIDI) para transferir la información MIDI desde el EM-55 al ordenador o al instrumento MIDI externo. Conecte el zócalo MIDI IN del EM-55 al jack MIDI OUT del ordenador para recibir la información del ordenador.

### ③ Zócalo FOOTSWITCH/EXPR

Aquí es donde puede conectar un interruptor de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional que le permite mantener ("sostener") las notas que toca con la mano derecha. También se puede utilizar para controlar ciertos parámetros. Alternativamente, puede conectar el pedal de expresión Roland EV-5 para un control a tiempo real del volumen del EM-55.

### ④ Zócalos OUTPUT R, L/MONO

Estos zócalos le permiten conectar el EM-55 a su amplificador HiFi, un mezclador, una pletina de cassette, un amplificador de teclado etc. Si el amplificador externo es mono, asegúrese de conectarlo al zócalo OUT L/MONO.

### ⑤ Zócalo DC 12V IN

Aquí es donde debe conectar el adaptador incluido (ACJ). Después de conectar el cable adaptador, enróllelo con el gancho para el cable a la derecha del zócalo para prevenir cortes accidentales de corriente.

**Nota:** Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador entregado con el EM-55. Otros adaptadores pueden dañar su Interactive Keyboard.

# 3. Primeros pasos

## Configurar

Lo primero que debe hacer es conectar el adaptador ACJ que se entrega a una toma de corriente apropiada.

- (1) Desempaquete el EM-55 y colóquelo sobre una superficie estable.
- (2) Conecte el extremo pequeño del cable del adaptador al jack DC IN del EM-55, y el otro extremo a una toma de corriente apropiada.
- (3) Pulse el botón [POWER ON] para poner en marcha el EM-55.

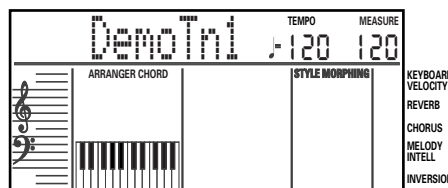
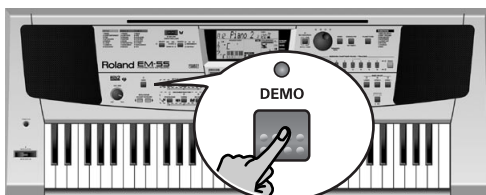


## Canciones de demostración

El EM-55 dispone de 16 demostraciones de Tone y 8 demostraciones de Estilo.

- Las demostraciones de Tone reflejan la sorprendente calidad de sonido del EM-55.
- Las demostraciones de Estilo dan una idea de la calidad de los Estilos Musicales incorporados.

- (1) Pulse el botón [DEMO] (su indicador queda iluminado).  
El indicador se ilumina y se inicia la reproducción de todas las canciones de demostración.



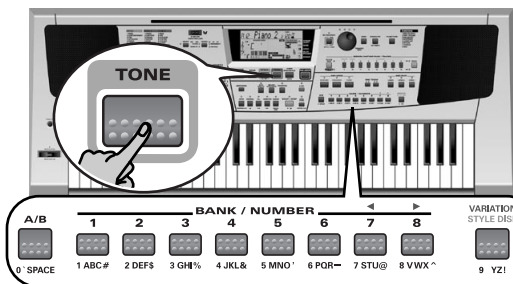
- (2) Si fuera necesario, utilice el control [VOLUME] para cambiar el volumen de la reproducción.
- (3) Pulse [DEMO] otra vez para pasar a la próxima canción.

### Reproducción de una canción de demostración de Tone:

- (1) Pulse el botón [START/STOP]. De esta manera, finalizará la reproducción de la canción de demostración que está sonando.



- (2) Pulse el botón [TONE].



- (3) Pulse el botón [A/B] para seleccionar el grupo de canciones de demostración de Tone deseado.  
Las canciones de demostración de Tone (16 en total) están divididas en dos grupos (A y B) de 8 demos cada una.
- (4) Pulse un botón numérico [1]~[8]. Cada botón selecciona una canción de demostración de Tone diferente.  
La reproducción de la canción de demostración seleccionada se inicia automáticamente. Después de un mensaje de copyright, se visualiza el nombre de la canción seleccionada.  
Puede pulsar ahora [START/STOP] para parar la reproducción de la canción actualmente seleccionada. Si pulsa este botón otra vez, tocará la próxima canción de demostración.
- (5) Pulse [START/STOP] para parar la reproducción de la canción de demostración, y pulse [DEMO] (el indicador se apaga) para desactivar la función Demo.

## Reproducción de una canción de demostración de Estilo:

- (1) Pulse el botón [STYLE].



- (2) Pulse un botón numérico [1]~[8]. Cada botón selecciona una canción de demostración de un Estilo diferente (contiene ocho).

- La reproducción de la canción de demostración seleccionada se inicia automáticamente. Después de un mensaje de copyright, se visualiza el nombre de la canción seleccionada. Puede pulsar ahora [START/STOP] para parar la reproducción de la canción actualmente seleccionada. Si pulsa este botón otra vez, tocará la próxima canción de demostración.
- (3) Pulse [START/STOP] para parar la reproducción de la canción de demostración.
- (4) Pulse [DEMO] (el indicador se apaga) para desactivar la función Demo.

## Función DJ Pad

Observemos una de las nuevas funciones Session Partner que le permite utilizar el estilo DJ del EM-55. (Consulte páginas 79 y 96 para las funciones Session Partner/Track restantes.)

La función DJ PAD le permite iniciar y parar ocho frases diferentes de un Estilo Musical seleccionado, pulsando los botones, en vez de tocar en el teclado.

Después de empezar una frase, puede cambiar su tecla tocando el acorde correspondiente en la mitad izquierda del teclado. Esto le permitiría crear canciones enteras. Puede grabar la música que usted crea utilizando la función DJ Pad.

Oh...y una última cosa: es perfectamente posible empezar algunas frases a la misma vez (la función DJ Pad es polifónica).

- (1) Pulse el botón [STYLE]. Compruebe si el icono [STYLE A] se visualiza.



El indicador superior SESSION PARTNER [TRACK] se ilumina.

- (2) Pulse el botón [STYLE PAD/DJ TRACK] una o dos veces (el indicador DJ PAD se debe iluminar).

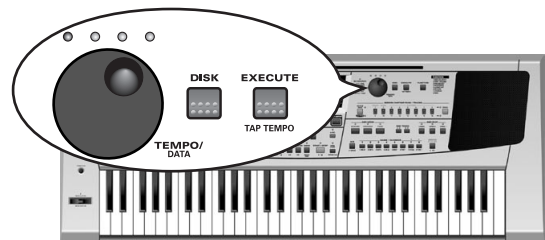


- (3) Ahora utilice los botones [1/9]~[8/16] para empezar las frases asignadas (los indicadores de los botones que pulse se iluminan).

Si lo desea, puede pulsar varios botones simultáneamente.

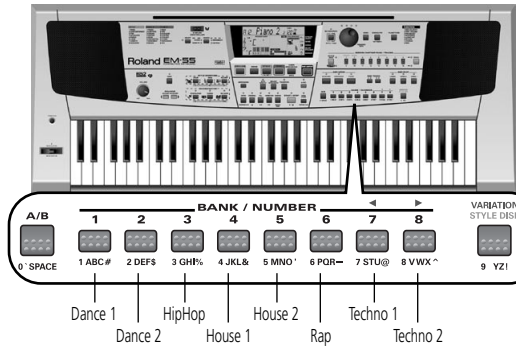
Si los pulsa brevemente empezará la frase asignada, que se reproducirá sólo una vez. Si mantiene pulsado uno de estos botones, la frase se repetirá una y otra vez. ("reproducción en borde"). Pulse el botón correspondiente otra vez para parar el bucle de la frase asignada.

- (4) Si fuera necesario, utilice el dial [TEMPO/DATA] para cambiar el tempo.



### Seleccionar otros grupos

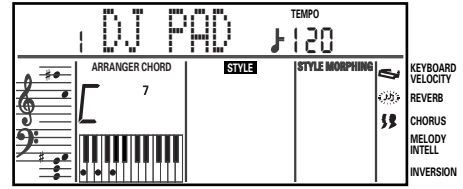
- (5) Si fuera necesario, utilice los botones BANK/NUMBER [1]~[8] para seleccionar un grupo diferente.



El EM-55 proporciona 8 grupos de frases DJ (con 8 frases cada uno). Estos grupos se conocen como: Dance 1, Dance 2, HipHop,

House 1, House 2, Rap, Techno 1 y Techno 2. La ilustración anterior muestra qué botón debe pulsar para seleccionar el grupo deseado.

El nombre del grupo que seleccione aparece en la pantalla:



**Nota:** No pulse el botón [START/STOP], ya que en caso contrario, activaría el Arranger 71 y desactivaría la reproducción de la función DJ PAD.

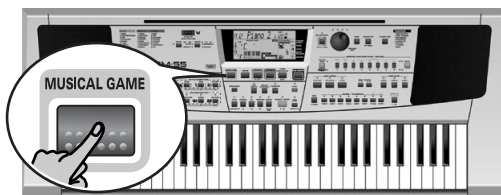
**Nota:** También hay un parámetro que permite especificar si la reproducción de varias frases debería estar sincronizada. Consulte p. 104.

## Juegos musicales

El EM-55 contiene diferentes juegos musicales con los que puede divertirse. Estos juegos le ayudarán a dominar algunos conceptos musicales básicos. Se denominan:

- **Adivinar la Nota:** interpretar la nota que oye.
- **Adivinar el Acorde:** comprobar si puede interpretar los acordes que oye.
- **Buscador de acordes:** este juego le ayudará a averiguar cómo interpretar los acordes que se puede encontrar en la música escrita. Es una sorprendente manera de aprender nuevo acordes. Para GuessNte y GuessChd, la velocidad es un factor importante: cuanto más rápido interprete la(s) nota(s), más grande será su puntuación.

- (1) Pulse el botón [MUSICAL GAME].

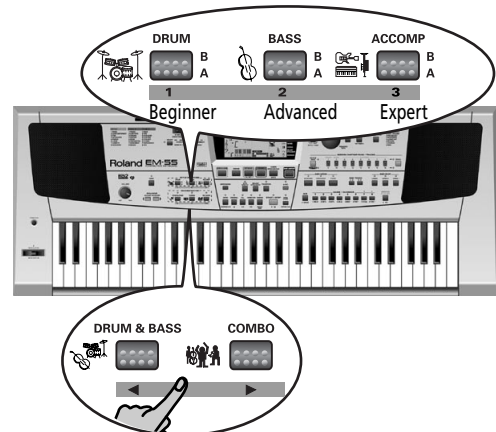


El icono [MUSICAL GAME] aparece en el centro de la pantalla, mientras que la línea del mensaje en el ángulo superior izquierda aparece el nombre del primer juego.



- (2) Pulse [MUSICAL GAME] de nuevo para seleccionar el juego deseado ("GuessNte", "GuessChd" o "ChordFnd").

También puede pulsar ORCHESTRATOR [DRUM & BASS] o [COMBO] para seleccionar el juego.



- (3) Utilice los botones STYLE MORPHING [DRUM], [BASS], y [ACCOMP] para seleccionar el nivel (sólo para "Guess Nte" y "GuessChd").

Botón	Función
DRUM	Principiante (el más fácil)
BASS	Avanzado (intermedio)
ACCOMP	Experto (el más difícil)

Ejemplo: para seleccionar el nivel "Avanzado" del juego "GuessNte":

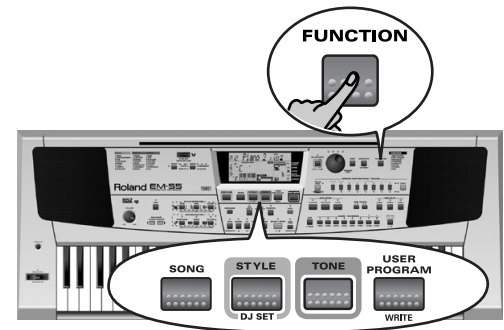
- Pulse [MUSICAL GAME].
  - Pulse [MUSICAL GAME] otra vez (o dos veces ORCHESTRATOR [COMBO]).
  - Pulse STYLE MORPHING [BASS].
- (4) Pulse ORCHESTRATOR [BIG BAND] para confirmar su elección ("OK").

### Adivinar Nota

Después de pulsar OK (consulte el paso (4) anterior), el EM-55 reproduce una nota, mientras en la pantalla aparece "Listen". El gráfico de la partitura en la parte izquierda de la pantalla muestra la nota reproducida por el EM-55.

- (1) Toque una nota en el teclado.  
A continuación, el EM-55 reproduce cuatro notas diferentes. Tóquelas también.  
Después de cinco notas y respuestas la pantalla muestra cuánto tiempo tardó en tocar las notas, y que puntuación obtuvo. Si las notas eran correctas, obtendrá una ovación cerrada de su EM-55.  
Si sus elecciones eran incorrectas, el EM-55 reproduce un sonido estridente.
- (2) Pulse "OK" para tener el sonido de EM-55 otra vuelta de cinco notas.  
Utilice el ◀▶ o los botones "1", "2", "3" si desea seleccionar otro nivel. Confírmelo pulsando "OK".
- (3) Toque las notas otra vez.

- Después de los aplausos (o de reproducir un sonido estridente), el EM-55 vuelve a la indicación de nivel. Repita el paso (2), si lo desea, o presione [MUSICAL GAME] para seleccionar otro juego.
- (4) Pulse [SONG], [STYLE], [TONE], [USER PROGRAM] o [FUNCTION] para dejar esta función.



### Adivinar acorde

Después de pulsar OK, el EM-55 reproduce un acorde y muestra las notas en la partitura en la parte izquierda de la pantalla.

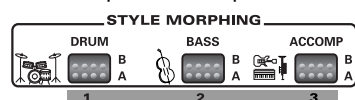
- (1) Reproduzca las notas de acorde en el teclado.  
Ahora, el EM-55 reproduce cuatro acordes diferentes. Tóquelos también.  
Después de cinco acordes y respuestas la pantalla muestra cuánto tiempo tardó en tocar las notas, y que puntuación obtuvo. Si los acordes eran correctos, se le ovacionará desde el EM-55.  
Si sus elecciones eran incorrectas, el EM-55 reproduce un sonido estridente.
- (2) Pulse "OK" para tener el sonido de EM-55 otra tanda de cinco notas.

- Utilice el ◀▶ o los botones "1", "2", "3" si desea seleccionar otro nivel. Confírmelo pulsando "OK".
- (3) Toque los acordes otra vez.  
Después de los aplausos (o de reproducir un sonido estridente), el EM-55 vuelve a la indicación de nivel. Repita el paso (2), si lo desea, o presione [MUSICAL GAME] para seleccionar otro juego.
  - (4) Pulse [SONG], [STYLE], [TONE], [USER PROGRAM] o [FUNCTION] para dejar esta función.

### Buscador de acordes

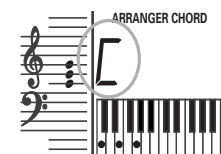
A parte de ser un juego divertido, el Buscador de acordes también es útil para aprender cómo interpretar ciertos acordes con los cuales no está familiarizado. A continuación se describe cómo jugar a este juego:

- (1) Pulse el botón [MUSICAL GAME].  
Consulte p. 68 para más detalles.
- (2) Pulse [MUSICAL GAME] de nuevo para seleccionar "ChordFnd".  
Alternativamente, pulse "3" [ACCOMP] para seleccionarlo directamente.
- (3) Utilice el botón "1" o "2" para seleccionar la entrada que desea especificar:



Botón	Función
"1"	Root (p. ej. el "nombre" del acorde).
"2"	Type (mayor, menor, etc.)

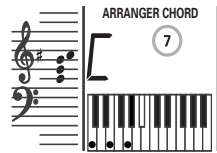
Para especificar el Root:



Para especificar elType:

- Pulse el botón "2". Ahora la pantalla muestra el mensaje "2 Type".

- Utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar el tipo de acorde ("7", por ejemplo). El nombre completo de este acorde aparece en el campo ARRANGER CHORD de la pantalla , mientras el teclado y las partituras muestran también las notas.



Las teclas negras que usted debe pulsar se muestran temporalmente como teclas blancas (consulte Bb/A# en la ilustración).

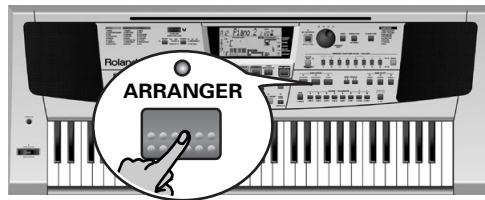
- (4) Utilice el botón "1" y el botón "2" como también ◀ ▶ para seleccionar otros acordes que usted quiera practicar.
- (5) Pulse [SONG], [STYLE], [TONE], [USER PROGRAM] o [FUNCTION] para dejar esta función.

## 4. Tocar con acompañamiento

Aprovechemos ahora las ventajas de la función de acompañamiento del EM-55. La función se denomina "Arranger".

### Activar/desactivar el Arranger

- (1) Pulse el botón KBD MODE [ARRANGER] (su indicador queda iluminado).



El teclado se divide en dos mitades. Las teclas que pulsa con la mano izquierda se utilizan para especificar la tecla del acompañamiento. La **mitad derecha** del teclado le permite reproducir una **melodía** en el acompañamiento.

Cuando se activa, el EM-55 selecciona de forma automática el "A24 TwoStep" Estilo.

- (2) Pulse el botón [START/STOP] para iniciar la reproducción del Arranger.



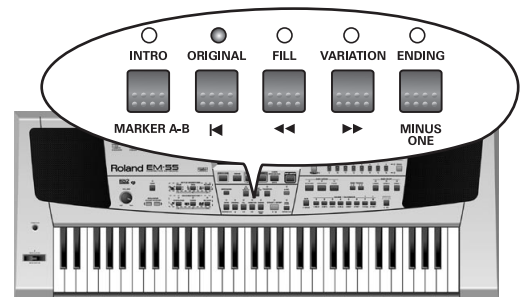
**Nota:** Si se ilumina el indicador [ARRANGER], al tocar la parte izquierda del teclado mientras el Arranger esté desactivado, se reproducirá un sonido de piano eléctrico y un Tone de bajo. La mitad izquierda del teclado, de esta manera, no se enmudece (como en anteriores instrumentos de acompañamiento de Roland). Esta función puede desactivarse, de todas maneras (consulte "EP Chord (Left-hand E. Piano + Bass)" en la página 102).

- (3) Toque un acorde (o sólo una nota) con la mano izquierda.



- (4) Interprete otro acorde (o nota) para cambiar la tecla del Arranger.

- (5) Pulse los siguientes botones para utilizar otros patrones del Estilo Musical actualmente seleccionado:



Botón	Función
INTRO	Reproducción de una introducción. Pulse este botón antes de activar [START/STOP].
ORIGINAL	Versión de acompañamiento simple.
FILL	Transición ("Relleno") a VARIATION u ORIGINAL.
VARIATION	Versión de acompañamiento ligeramente más compleja.
ENDING	Frase que indica el final de la canción. Utilice este botón en lugar de [START/STOP] para detener la reproducción.

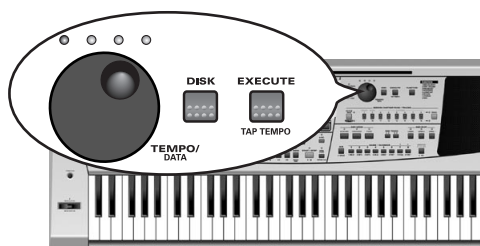
Estos botones seleccionan "patrones" del Estilo Musical. El indicador del botón que pulse se ilumina.

Además, el campo ARRANGER CHORD indica qué acorde ha tocado en último lugar. Este acorde se utiliza mediante el acompañamiento.

Tan pronto como se sienta cómodo con el Arranger, debería probar de tocar una melodía con la mano derecha mientras utiliza la izquierda para seleccionar los acordes del Arranger.

### Cambiar el tempo

- (6) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para disminuir (gire a la izquierda) o para aumentar (gire a la derecha) el tempo (si fuera necesario).



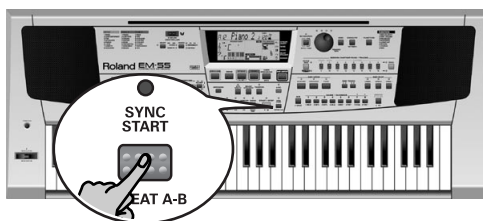
Para volver al tempo por defecto del Estilo Musical, mantenga pulsado [EXECUTE/TAP TEMPO] durante unos segundos. De forma alternativa, también puede pulsar el botón [EXECUTE/TAP TEMPO] varias veces en el tempo deseado.

### Detener la reproducción del Arranger

- (7) Pulse [START/STOP] de nuevo para detenerla reproducción. También puede pulsar [ENDING]. En este caso, oye en primer lugar una frase de final. Cuando termina, la reproducción del Arranger se detiene de forma automática.

### Inicio de reproducción automática (Sync Start)

Pulse [SYNC START] (el indicador se ilumina). Arranger se inicia tan pronto como toca un acorde en la mitad izquierda del teclado.



## Seleccionar otros Estilos Musicales

### Selección mediante el teclado numérico

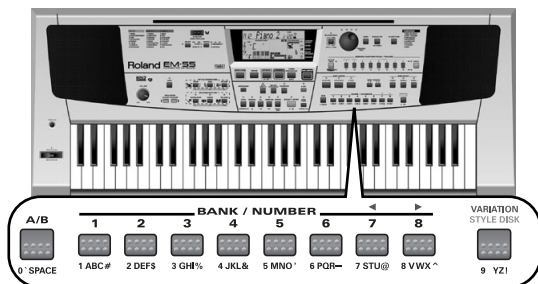
El EM-55 dispone de 64 acompañamientos diferentes (conocidos como "Estilos Musicales") que residen en ocho bancos. A continuación, se describe cómo seleccionarlos:

- (1) Pulse el botón [STYLE].
- (2) Pulse el botón [A/B] para seleccionar grupo A (el A aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla).
- (3) Utilice el teclado numérico para seleccionar el banco del Estilo Musical deseado (1~8).
- (4) Utilice el teclado numérico para seleccionar un Estilo Musical de ese banco (x1~x8).

Ejemplo: pulse [6] para seleccionar el banco "LATIN".

Ejemplo: pulse [2] para seleccionar el Estilo "Bossa 2".

**Nota:** También puede pulsar [STYLE] para desplazarse por los 64 Estilos Musicales del grupo actualmente seleccionado (A o B).



Consulte la lista del banco STYLE en la mitad izquierda del panel frontal y p. 71 para localizar el banco del Estilo Musical.

### Selección de estilo mediante EZ Search

A continuación, se describe otra manera fácil de seleccionar Estilos Musicales:

- (1) Pulse el botón [EZ SEARCH] (el indicador se ilumina).



La pantalla muestra ahora el número y nombre del estilo musical actualmente seleccionado.

- (2) Consulte la lista STYLE en la parte superior izquierda del panel frontal para seleccionar un banco de estilo, después pulse el botón BANK/NUMBER que corresponde a ese banco.

Ejemplo: para seleccionar un Estilo Musical del banco "POP", pulse [3].

STYLE	
1	ROCK
2	CONTEMPORARY
3	POP
4	50'S & 60'S
5	SWING
6	LATIN
7	VARIETY
8	ACOUSTIC

- (3) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el Estilo Musical de dicho banco.

Después de seleccionar el banco POP, esto sería Pop 1A,~4A, Pop 1B~4B.

**Nota:** EZ Search sólo funciona para el grupo "A" (los Estilos de la memoria interna del EM-55).

### Trabajar con Estilos Musicales en disquetes

El EM-55 dispone de dos disquetes, uno de los cuales contiene 64 estilos musicales adicionales para la función Disk Link. (El otro disquete contiene estilos adicionales que puede descargar vía STYLE DISK.) Utilizando estos es tan fácil como trabajar con los estilos internos- y descargarlos del disquete es igual de rápido. La función se denomina "Disk Link".

El Estilo Musical mencionado por la memoria Disk Link que seleccione se carga automáticamente desde el disquete y se copia en la memoria Style Disk (consulte también p. 84).

- (1) Inserte el disquete del "Disk Link" en la unidad (panel frontal, por debajo del teclado).
- (2) Pulse el botón [STYLE].
- (3) Pulse el botón [A/B] para seleccionar el Grupo **b** (el **b** aparece en el ángulo superior izquierda de la pantalla).

- (4) Utilice el teclado numérico para seleccionar el banco del Estilo Musical deseado (1~8).
- (5) Utilice el teclado numérico para seleccionar un Estilo Musical de ese banco (x1~x8).

**Nota:** Puede asignar otros estilos a las memorias Music Style del banco "B" (consulte la página 85).

**Nota:** El EM-55 no guarda los Estilos Musicales para el banco "B". Debe introducir el disquete (correcto) en la unidad cada vez que desee utilizar estos estilos.

## Seleccionar sonidos para la mano derecha

Siga los pasos descritos a continuación si desea asignar un sonido diferente a su interpretación de melodía (mano derecha):

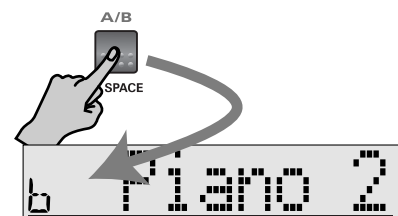
- (1) Pulse el botón [TONE].



El icono **TONE** aparece en la pantalla. Ahora puede seleccionar Tones. Hay dos maneras de seleccionar Tones en el EM-55: En este ejemplo, seleccionaremos el Tone "B41" y "HeavenKey".

- (2) Pulse el botón [A/B] para seleccionar el grupo de Tone.

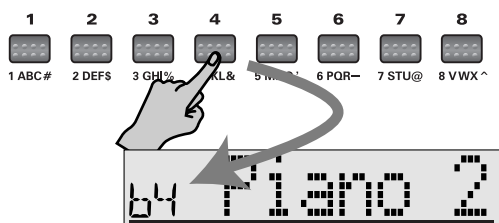
El Tone "HeavenKey" corresponde al grupo "TONE B". Entonces deberá pulsar [A/B] una vez o dos de forma que en la pantalla se visualice **b**.



**Nota:** Esto sólo es necesario si el Tone actualmente seleccionado pertenece al grupo A.

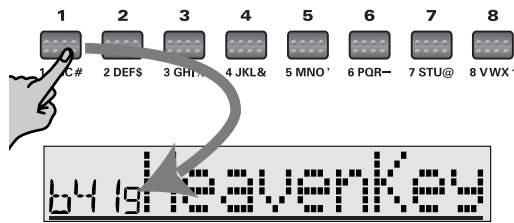
**Nota:** El nombre ("Piano 2" en el dibujo) todavía hace referencia al Tone seleccionado anteriormente.

- (3) Pulse el botón numérico [4] para seleccionar banco "4".



**Nota:** El nombre ("Piano 2" en el dibujo) todavía hace referencia al Tone seleccionado anteriormente.

- (4) Pulse el botón numérico [1] para seleccionar el tone "HeavenKey".



Observe cómo cambia el nombre de Tone en la pantalla. Si ahora está tocando en la mitad derecha del teclado, oirá el Tone "HeavenKey".

**Nota:** Consulte p. 86 para más información acerca de cómo seleccionar Variaciones del Tone.

**Nota:** También puede pulsar [TONE] repetidamente para desplazarse a través de todos los Tones disponibles (excluyendo las Variaciones.)

**Nota:** En muchos casos, el EM-55 no selecciona exactamente el tone que ha solicitado, sino uno incluso mejor. Consulte p. 86 para más detalles.

### Selección de tone mediante EZ Search

El EM-55 contiene 3.641 Tones (o sonidos), lo que significa que tiene muchas opciones— pero también significa que puede tardar varios minutos en localizar el tono deseado.

Una de las maneras para hacerlo es mirando la lista en p. 59 y a continuación introducir el número vía el pad BANK/NUMBER. Otra y más intuitiva, aproximación es esta:

- (1) Pulse el botón [TONE]. El icono **TONE** ahora aparece en la pantalla.
- (2) Pulse el botón [EZ SEARCH] (el indicador se ilumina).



La pantalla muestra ahora el número y nombre del tone musical actualmente seleccionado.

- (3) Mire la lista TONE en la parte superior izquierda del panel frontal para seleccionar un banco de Tone (hay 16 bancos), a continuación pulse [A/B] y un botón numérico [1]~[8] para seleccionar este banco.

TONE A	TONE B
1 PIANO	1 REED
2 CHR PERC	2 PIPE
3 ORGAN	3 SYN LEAD
4 GUITAR	4 SYN PAD
5 BASS	5 SYN SFX
6 ORCHESTRA	6 ETHNIC
7 ENSEMBLE	7 PERCUSSIVE
8 BRASS	8 SFX

Ejemplo: si necesita un sonido de órgano, seleccione **R** y después pulse [3]. Para poder seleccionar un sonido sintetizador de solo, pulse [A/B] para seleccionar grupo **b**, después pulse [3].

- (4) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el Tone deseado de ese banco. Sólo puede seleccionar tones que pertenecen al banco (y grupo) que usted seleccionó anteriormente. Es muy útil para experimentar alternativas diferentes.

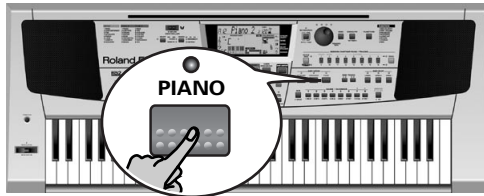
**Nota:** También es posible utilizar más de un sonido a la vez. Consulte páginas 75 y 86.

**Nota:** EZ Search también proporciona acceso a tones que no puede seleccionar vía teclado BANK/NUMBER. (El teclado le permite seleccionar entre 1616 Tones.) Estos tones adicionales no se pueden seleccionar vía SysEx.

## 5. Tocar un sonido (Piano)

A continuación, se explica cómo tocar un sonido mediante todo el teclado. Este modo se selecciona de forma automática al poner en marcha el EM-55. Ya que la intención principal de utilizar el EM-55 era como un piano digital, este modo se conoce como "PIANO".

- (1) Pulse el botón [PIANO] (su indicador queda iluminado).



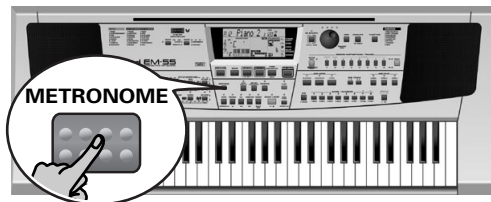
- (2) Consulte "Seleccionar sonidos para la mano derecha" (p. 73) para seleccionar un sonido diferente.


Al principio sólo se ilumina el indicador [UPPER 1], lo que significa que está activa la parte del mismo nombre. Las "Partes" son "recipientes" en los que puede asignar Tones, e interpretar.

### Utilizar el metrónomo

Puede activar el metrónomo si practica una nueva canción.

- (1) Pulse el botón [METRONOME].



El icono  aparece en la pantalla y oírás el sonido de metrónomo.

- (2) Pulse y mantenga pulsado [METRONOME] para seleccionar la función **Metro TS**.
- (3) Utilice el dial [TEMPO/DATA] (observe el mensaje "VALUE" en la pantalla) para ajustar el tipo de compás. Las posibilidades son: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8.
- (4) Pulse [SONG], [STYLE], [TONE], o [USER PROGRAM] para dejar esta función.

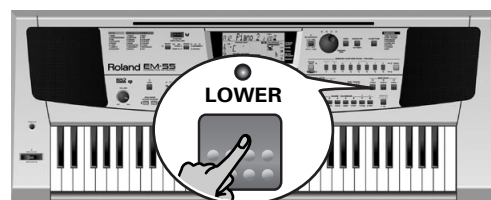
## Tocar un sonido diferente con la mano izquierda (Split)

A continuación, se explica cómo dividir el teclado sin utilizar el Arranger. Esto le permite reproducir sonidos separados con la mano izquierda y la mano derecha:

- Un sonido en la mitad derecha (**Upper**).
- Un sonido en la mitad izquierda (**Lower** ).  
También puede añadir una línea de bajo automática (**M.Bass**). Consulte p. 101.



- (1) Pulse el botón KBD MODE [ARRANGER] para activar el modo Arranger. Esto es necesario para separar el teclado. De todas maneras no debe pulsar [START/STOP]. Por lo tanto no active el Arranger.
- (2) Pulse el botón [LOWER].



Su indicador se ilumina (como lo hace el indicador del botón [UPPER 1]). Ahora puede tocar una parte con su mano izquierda ("Lower"), y otra con la derecha ("Upper 1").

Para asignar un tono diferente a la parte Lower, debe mantener pulsado [LOWER] (su indicador empieza a parpadear). A continuación utilice el mismo procedimiento como en la parte Upper 1 (consulte "Seleccionar sonidos para la mano derecha" en la página 73).

**Nota:** Si fuera necesario, puede seleccionar un punto de división diferente. Consulte "ArrSplit (Arranger Split)" (p. 101).

**Nota:** También puede pulsar el botón [START/STOP] para añadir un acompañamiento de percusión a su interpretación. Éste se basa en el Estilo Musical actualmente seleccionado. Para más información acerca de cómo seleccionar uno diferente, consulte p. 72, y p. 79 para enmudecer todas las partes del Arranger excepto las de percusión.

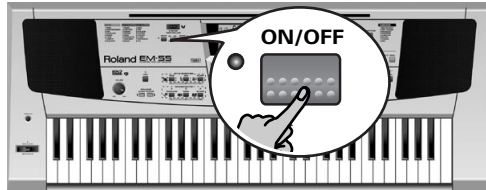
**Nota:** La parte Lower también está disponible en el modo Arranger.



## 7. Utilizar el Controlador D Beam

El Controlador Beam le permite controlar varios aspectos de su interpretación, o añadir algo a la música, moviendo la mano, cabeza, etc., en el aire. Sólo debe asegurarse que lo realiza por encima de los dos "ojos" y dentro de un intervalo de 40cm ( $\pm 16"$ ). Sus movimientos se traducen en expresión musical.

- (1) Pulse el botón D BEAM CONTROLLER [ON/OFF] (el indicador se debe iluminar).

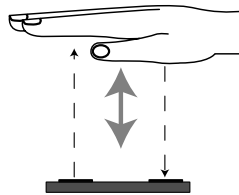


Comprobemos primero las funciones DJ GEAR.

- (2) Pulse el botón [ASSIGN] (junto al botón [ON/OFF]) hasta que el indicador DJ GEAR se ilumine.



- (3) Mueva sus manos hacia los "ojos" del D Beam y lejos de ellos.



Lo que está oyendo ahora es el efecto "VinylRPM". Ahora vamos a oír algún sonido especial de rasgueo...

- (4) Mantenga pulsado el botón [ASSIGN] hasta que la pantalla muestre el mensaje VinylRPM.

- (5) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar Scratch.

- (6) Mueva otra vez sus manos hacia los "ojos" de D Beam y lejos de ellos. Ahora debería oír un sonido de rasgueo. Pruebe los SOUND EFX (efectos de sonido), INSTRUMENTS (tocar notas utilizando un sonido determinado) y CONTROLS (cambiar la reproducción del Arranger).

**Nota:** Consulte p. 92 para más detalles acerca del Controlador D Beam.

## 8. Grabar su música

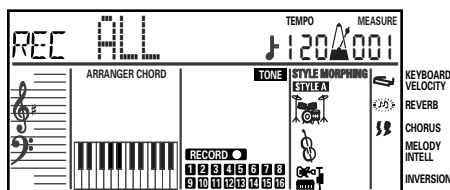
El EM-55 dispone de un Grabador de 16 pistas que puede utilizar para grabar sus propias canciones. No dude en utilizar el Arranger para añadir un acompañamiento a las melodías que grabe.

Aquí, aprenderá cómo grabar la melodía y el acompañamiento del Arranger.

- (1) Pulse el botón [ARRANGER].  
Su indicador se ilumina. Puede utilizar su mano izquierda para transponer la tecla del Arranger a tiempo real.
- (2) Pulse el botón [STYLE].
- (3) Seleccione un Estilo Musical.  
Consulte también página 72.
- (4) Pulse el botón [START/STOP].
- (5) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el Estilo Musical de dicho banco.
- (6) Pulse [START/STOP] de nuevo para detener la reproducción del Arranger.
- (7) Asigne el Tone deseado a la mitad derecha del teclado.  
Pulse [TONE], y utilice los botones [A/B] y [1]~[8] (o la función EZ Search). Consulte también página 73.  
**Nota:** Si fuera necesario, también puede utilizar el botón [VARIATION] para seleccionar una variación de Tone. Consulte p. 86 para más detalles.
- (8) Pulse el botón [● REC] .



La pantalla debería mostrar lo siguiente (si no lo muestra, utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar ALL):



### Escuchar la canción.

- (1) Pulse el botón [SONG].
- (2) Pulse [START/STOP] para empezar la reproducción.
- (3) Pulse [START/STOP] otra vez para detener la reproducción.
- (4) Pulse [ORIGINAL | ◀] para volver al principio de la canción.

(Los iconos [RECORD ●] y [1/9]~[8/16] parpadean.) Ahora se encuentra en el modo ALL, lo que significa que se grabará todo lo que toquen usted y el Arranger del EM-55.  
**Nota:** Esto borrará la canción que normalmente se encuentra en la memoria interna del EM-55. Es posible que quiera guardar la canción actual en un disquete (consulte la página 110).

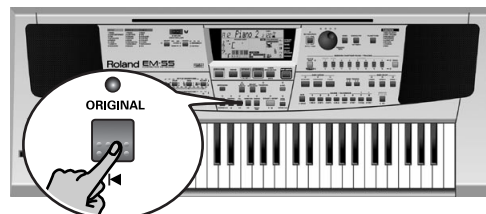
- (9) Empiece a grabar de una de las siguientes maneras:
  - Pulse el botón [START/STOP] para activar la reproducción del Arranger con la división seleccionada en el tiempo fuerte.  
**Nota:** Si inicia la grabación sin el Arranger y desea introducirlo más adelante, sería una buena idea activar el metrónomo pulsando el botón [METRONOME].
  - Active la función SYNC START y pulse una de las diferentes teclas a la izquierda del punto de División.  
**Nota:** También es posible grabar en los modos PIANO, ORGAN, y M.DRUMS (después de pulsar los botones del mismo nombre). En este caso, debería utilizar el metrónomo. El tipo de compás de la canción se puede ajustar con la función MetroTS. Consulte página 75.

- (10) Finalice la grabación de una de las siguientes maneras.

- Pulse [START/STOP].



- Pulse el botón [ENDING] para empezar la frase final. Tan pronto como finalice, la grabación se parará.



## 9. Funciones adicionales del Estilo Musical

Aparte de las funciones básicas de Estilo Musical explicadas en la página 71 y siguientes, el EM-55 también proporciona las siguientes funciones.

Las siguientes sólo están disponibles después de pulsar el botón [ARRANGER] (su indicador se debe iluminar).

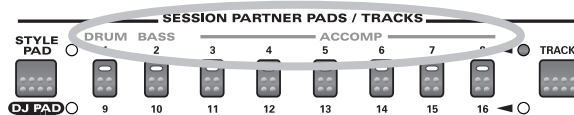
### Funciones Session Partner

La sección SESSION PARTNER del EM-55 también se puede utilizar para "tocar" con las partes del Arranger, o añadir una novena frase de acompañamiento al acompañamiento de la octava parte del Arranger.

Observemos estas dos funciones:

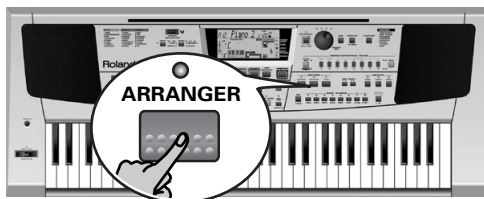
#### Enmudecer partes del Arranger (Track)

Los Estilos Musicales del EM-55 comprenden ocho partes de acompañamiento: Drums, Bass, y Accomp 1~6. Si observamos detenidamente la sección SESSION PARTNER, verá que estos nombres aparecen arriba de los botones numéricos [1]~[8]:

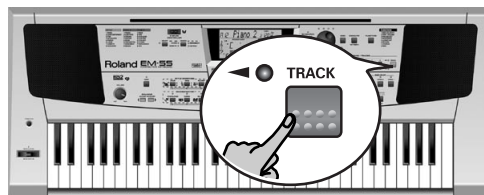


Las partes ACCOMP contienen acompañamientos melódicos (riffs de piano, partes de saxo, acordes de guitarra, etc.). Si lo desea, puede enmudecer estas partes del Arranger durante la reproducción – y guardar estos ajustes en un Programa de Usuario, (consulte la página 105). Aquí se indica cómo puede hacer:

- (1) Pulse el botón KBD MODE [ARRANGER] (su indicador queda iluminado).



- (2) Seleccione el Estilo Musical deseado (consulte la página 72).
- (3) Pulse [START/STOP] para empezar la reproducción del Arranger.
- (4) Pulse el botón [TRACK] (el indicador superior se ilumina).



Ahora fíjese en los botones SESSION PARTNER [1/9]~[8/16]. Algunos de ellos se iluminan, mientras que otros no. Puede haber dos razones de por qué un indicador [1/9]~[8/16] no se ilumina:

- una posibilidad es que la pista del arranger correspondiente esté desactivada (algo que hizo pulsando el botón en cuestión, o seleccionando otro nivel de Orchestrator, consulte p. 83)...

- o porque la pista correspondiente no contiene información.
- No todas las ocho pistas del Arranger se utilizan en realidad por todos los Estilos Musicales o por las divisiones de Estilos Musicales (Intro, Variation, etc.).
- (5) Utilice los botones SESSION PARTNER [1/9]~[8/16] para activar o desactivar las partes deseadas del Arranger.

**Nota:** Una vez enmudezca o active las partes existentes del arranger, el EM-55 deja el actual nivel de Orchestrator seleccionado. Los cambios a tiempo real siempre tienen prioridad.

**Nota:** El estado de activación/desactivación de las partes del Arranger no cambia si selecciona otro Estilo Musical mientras la reproducción del Arranger está en funcionamiento. Si de todas maneras, selecciona otro Estilo Musical después de detener la reproducción del Arranger, todas las partes (existentes) se activarán.

**Nota:** También puede cambiar el volumen de algunas partes del Arranger. Consulte "AccDrums, AccBass, Accomp: volumen" (p. 101).

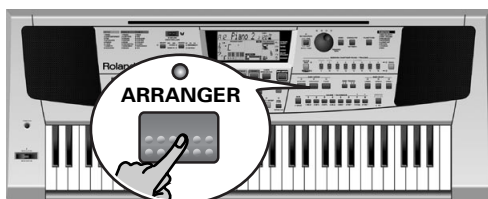
### Añadir otra parte del Arranger (Style Pad)

Los botones *SESSION PARTNER* también se pueden utilizar para la función "STYLE PAD". Esto le permite añadir una parte en la reproducción del Arranger, la que no es parte del Estilo Musical en sí mismo (bien en ROM o en disquete).

Como la función DJ PAD (consulte la página 67), la función STYLE PAD proporciona ocho frases diferentes a las que puede acceder mediante los botones *SESSION PARTNER* [1/9]~[8/16]. (Y también existen grupos, consulte a continuación). Y como en la función DJ PAD, la tecla de las frases depende de los acordes que toque en la mitad izquierda del teclado.

Aquí, de todas maneras sólo puede utilizar una frase cada vez.

- (1) Pulse el botón **KBD MODE [ARRANGER]** (su indicador queda iluminado).



- (2) Seleccione el Estilo Musical deseado (consulte la página 72). Esto también determina qué grupo de frases se selecciona automáticamente. Consulte más abajo para más detalles.

- (3) Pulse el botón **[STYLE PAD/DJ PAD]**. El indicador **STYLE PAD** debe iluminarse.



- (4) Pulse **[START/STOP]** para empezar la reproducción del Arranger.
- (5) Utilice los botones *SESSION PARTNER* [1/9]~[8/16] para iniciar la reproducción de la frase adicional del Arranger.

Púlselo otra vez para activar la reproducción del Style Pad. Pulse otro botón [1/9]~[8/16] para empezar la frase asignada en ese botón. La frase seleccionada anteriormente será desactivada (si aún está en funcionamiento).

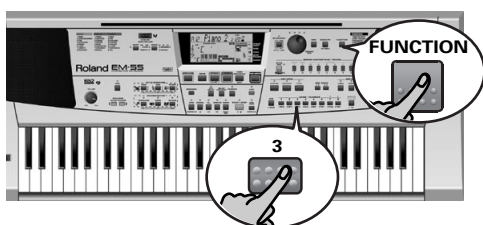
La función Style Pad también está disponible mientras la reproducción del Arranger está detenida. E incluso en ese caso, su tono (afinación) cambia a medida que toca acordes diferentes en la mitad izquierda del teclado.

**Nota:** No pulse el botón **[TRACK]**, porque desactivaría la función **STYLE PAD** (en lugar de esto active la función **mute on/off**, consulte más arriba).

### Seleccionar otro grupo de frases.

Como se ha dicho anteriormente, al seleccionar un Estilo Musical interno se especifica de forma automática el **grupo** de ocho frases que puede desactivar o activar mediante los botones *SESSION PARTNER* [1]~[8]. De todas maneras puede ignorar esta selección automática.

- (1) Mantenga pulsado el botón **[FUNCTION]**, mientras pulsa el botón **BANK/NUMBER** [3].



Esto selecciona la función "PAD SELECT" (que se indica como "PAD" en el ángulo superior izquierdo de la pantalla).



- (2) Utilice el dial **[TEMPO/DATA]** para seleccionar uno de los siguientes grupos:

01 Rock	04 Dance	07 Rock'N	10 Latin 2
02 ShBallad	05 Pop 1	08 Swing	11 Waltz
03 Sl Rock	06 Pop 2	09 Latin 1	12 Tango

## One Touch

La función *One Touch* permite automatizar algunas tareas:

- El Arranger selecciona el tempo del Estilo predefinido.
- Ajustes idóneos de Reverb y Chorus.
- El EM-55 selecciona Tones para las partes Upper 1 y Upper 2 que son idóneos para el estilo seleccionado (ocho posibilidades diferentes, en concordancia con la memoria de One Touch seleccionada).

**Nota:** Los ajustes M-FX (consulte la página 87) no se explican en la función One Touch.

Existen **4 memorias One Touch** por Estilo con ajustes diferentes para los parámetros antes mencionados. A continuación, se describe cómo seleccionar uno:

- (1) Seleccione el Estilo Musical deseado (consulte la página 72).
- (2) Pulse el botón ONE TOUCH [1-2] o [3-4].



El campo de número en el ángulo superior izquierda sea "OT", seguido por el número de la memoria One Touch seleccionada.



- (3) Pulse el mismo botón ONE TOUCH de nuevo si necesita "OT2" (1-2) o "OT4" (3-4).

Deberá activar One Touch cada vez que seleccione un Estilo Musical nuevo.

**Nota:** One Touch está también disponible para Disk Link Styles (consulte también página 73), pero es menos significativo.

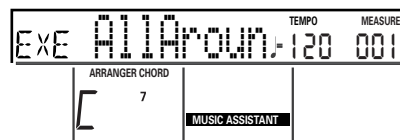
## Utilizar el Asistente Musical del EM-55

Otra función práctica para definir rápidamente los ajustes correctos para una canción que desee interpretar es aprovechar la nueva función *MUSIC ASSISTANT* del EM-55. Se lo prepara todo (Style, Tones, efectos, etc.).

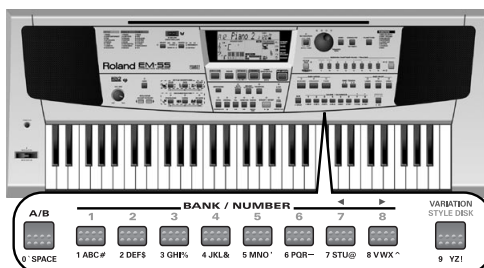
- (1) Pulse el botón [MUSIC ASSISTANT].



El siguiente icono aparece en la pantalla, mientras que la línea del mensaje muestra el nombre del primer registro del Asistente Musical:



- (2) Utilice los botones BANK/NUMBER [1]~[8] para especificar el carácter inicial donde debería empezar la lista.



Ejemplo: si usted quiere cargar los registros de una canción llamada "Thriller", pulse el botón [7] tres veces (para seleccionar la primera canción que empiece por "T"). Si fuera necesario, puede continuar su búsqueda entre las "Ts" utilizando el dial [TEMPO/DATA].

En realidad, [TEMPO/DATA] le permite desplazarse por todos los ajustes del Asistente Musical.

- (3) Pulse [EXECUTE] para confirmar su selección.

El EM-55 está listo para tocar rock...

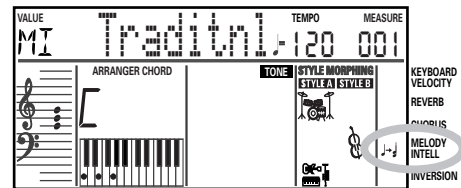
**Nota:** Si fuera necesario, puede cambiar ciertos ajustes (p.ej. seleccionar otro Tone para Upper 1) y después guardar su versión a un Programa de Usuario (consulte la página 105).

## Melody Intelligence

La función *Melody Intelligence* añade una segunda voz (notas armónicas) a las melodías que se tocan con la mano derecha. En realidad, *MELODY INT* utiliza ambas partes del teclado para determinar las notas que debe tocar:

- Estudia las notas de la melodía en la mitad derecha; y...
- Analiza los acordes que usted toca en la mitad izquierda para determinar las notas que debe añadir a la melodía.

Pulse el botón [*MELODY INTELL*] de manera que aparezca el icono correspondiente (vea el dibujo de la derecha) en la pantalla.



### Cambiar el tipo de armonía del MELODY INTELL

El EM-55 contiene 18 voces diferentes (tipos de armonía) para la función *MELODY INTELL*. Estas voces especifican el número de notas de armonía y la manera cómo se añaden a la melodía.

Para seleccionarlas, mantenga pulsado el botón [*MELODY INTELL*] hasta que aparezca el mensaje "MI" en el ángulo superior izquierdo de la pantalla. A continuación utilice el dial [*TEMPO/DATA*] para seleccionar la voz deseada. Los tipos disponibles son:

1 Duet	4 Strings	7 BigBand	10 Broadway	13 Latin	16 WltzOrg
2 Organ	5 Choir	8 Country	11 Gospel	14 CntrGuit	17 OctvTpe1
3 Combo	6 Block	9 Traditnl	12 Romance	15 CntrBald	18 OctvTpe2

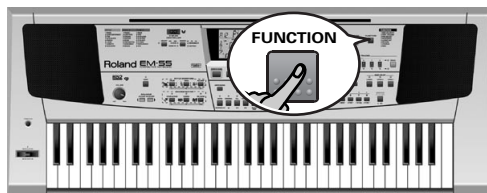
## Bass Inversion (Bass Inv)

Utilice este parámetro para cambiar la manera cómo el Arranger lee los acordes que toca.

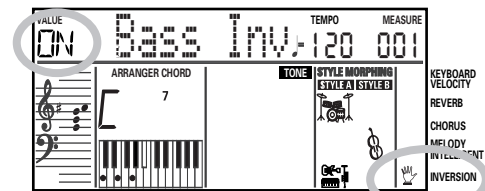
Si el icono de mano no se visualiza en pantalla, la parte del A.Bass interpreta la nota fundamental de los acordes que suministra el Arranger. Si interpreta una C (o acorde C), el bajo suena una C; si usted interpreta un acorde de A menor (o si usted pulsa A y C a su derecha), el bajo suena una A, etc.

Al activar Bass Inversion, puede especificar la nota interpretada por la parte A. Bass (la nota más baja de sus acordes). Active Bass Inversion o las canciones que se basan en el bajo en vez de patrones de acorde (por ejemplo C - C/B - C/Bb, etc.).

- (1) Mantenga pulsado el botón [*FUNCTION*].



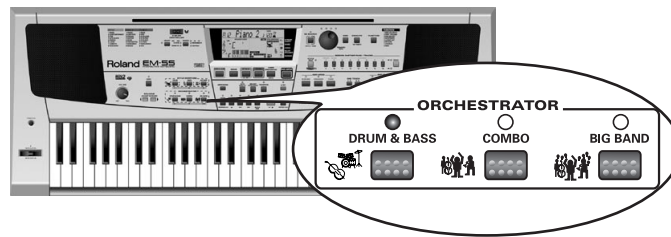
- (2) Mantenga pulsado el botón [*FUNCTION*] mientras pulsa *BANK/NUMBER* [4] para seleccionar "Inversion".
- (3) Utilice el dial [*TEMPO/DATA*] para seleccionar "On".



El icono *INVERSION* aparece para indicar que la función *Bass Inversion* está activada.

## Orchestrator

La función Orchestrator le permite variar los patrones de acompañamiento reproducidos por el Arranger. Es posible omitir partes, afinar la parte de percusión, o incluso utilizar un acompañamiento totalmente diferente – a tiempo real (p.ej. mientras está tocando).



- (1) Seleccione el Estilo Musical que desee utilizar para interpretar.  
Consulte página 72.
- (2) Pulse uno de los siguientes botones para seleccionar el nivel deseado de "complejidad" musical (su indicador se ilumina):


Drum & Bass	El acompañamiento más simple que sólo contiene las líneas de percusión y bajo.
Combo	Patrón de acompañamiento con sólo unos pocos instrumentos (p.ej. una banda).
Big Band	Patrón de acompañamiento con un acompañamiento sorprendente (varias líneas de instrumento melódicas).

**Nota:** Inmediatamente después de activar el EM-55, el Orchestrator selecciona el nivel "BIG BAND".

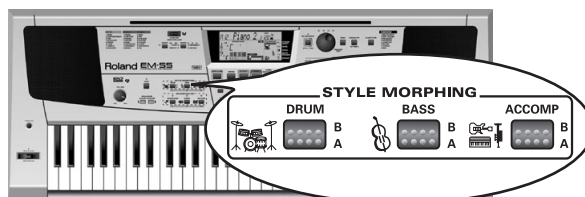
**Nota:** El efecto de estos tres niveles también depende de si pulsó el botón [VARIATION] o [ORIGINAL]. En efecto, la combinación de los botones [ORIGINAL]/[VARIATION] y [DRUM & BASS]/[COMBO]/[BIG BAND] proporciona 12 patrones de acompañamiento por Estilo Musical.

Puede guardar la última selección realizada en un Programa de Usuario. Consulte p. 105.

## Style Morphing

Style Morphing le permite utilizar una o varias partes de acompañamiento de un Estilo Musical y las otras de un segundo Estilo Musical. Cada vez que seleccione un Estilo Musical, el EM-55 automáticamente prepara un segundo Estilo Musical en segundo término. El Estilo que seleccione se conoce como "STYLE A" (esto se indica por el icono  en el ángulo superior derecho de la pantalla). El Estilo "encubierto" se conoce como "STYLE B".

El vínculo entre los Estilos "A" y "B" está predefinido. Esto permite al EM-55 automatizar el proceso de selección y preparar un Estilo "B" apropiado. No dude, sin embargo, en asignar otro Estilo Musical a "B" si desea explorar nuevas combinaciones de formación de estilos (consulte a continuación).



Existen tres grupos de parte por Estilo (A o B) que se pueden combinar:

**DRUMS:** Las baterías y percusiones.

**BASS:** La línea de bajo.

**ACCOMP:** Otros acompañamientos melódicos (piano, guitarra, cuerdas, etc.).

Los iconos en la pantalla le mantienen informado acerca del Estilo (A o B) cuya batería, bajo, y/o líneas de acompañamiento se utilizan.

- (1) Pulse el botón [DRUM A/B] una vez para seleccionar la parte de percusión del "otro" Estilo (A o B).  
Púlselo de nuevo para volver a la parte de percusión anterior.
- (2) Pulse el botón [BASS A/B] una vez para seleccionar la parte de bajo del "otro" Estilo (A o B).  
Púlselo de nuevo para volver a la parte de percusión anterior.
- (3) Pulse el botón [ACCOMP A/B] una vez para seleccionar la parte melódica del "otro" Estilo (A o B).

### Seleccionar otro Estilo "B"

Como se ha explicado anteriormente, el Estilo "B" se prepara automáticamente siempre que seleccione un Estilo "A", de manera que la función Style Morphing está preparada se encuentre donde se encuentre.

Si no está de acuerdo con esta selección predefinida (o desea experimentar con otros Estilos), mantenga pulsado el botón [STYLE] y seleccione el Estilo "B" deseado utilizando el teclado [A/B], [1]~[8] (las memorias Disk Link están también disponibles). Esta selección se escribirá también en un Programa de Usuario.

**Nota:** También puede seleccionar el estilo STYLE DISK pulsando [VARIATION/STYLE DISK]. Consulte página 84 para más detalles acerca de la función STYLE DISK.

**Nota:** Los patrones Intro y Ending del Estilo A se utilizarán en su estado original para todas las combinaciones Style Morphing excepto una en la que todas las partes se interpretan mediante el Estilo B (p.ej. cuando no se visualice ningún icono en la columna del Estilo B).

**Nota:** También puede combinar entre Estilos que utilicen tipos de compás diferentes.

**Nota:** Al seleccionar un nuevo Estilo Musical con el teclado numérico, la función Style Morphing se reinicia al estado "Style A only". No obstante, puede escribir el ajuste Style Morphing en un Programa de Usuario. Consulte p. 105.

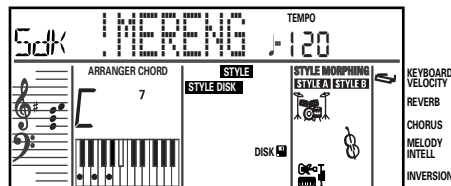
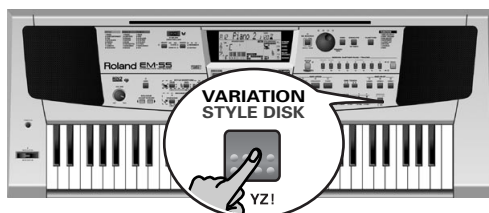
## Trabajar con Estilos en disquetes

### Style Disk

El EM-55 dispone de una memoria temporal especial a que le permite utilizar un Estilo Musical en un disquete como si se tratara de un Estilo interno. La función en cuestión se conoce como STYLE DISK.

Un Estilo Musical que seleccione mediante esta función no se guarda internamente. Se sustituirá al seleccionar otro Estilo Musical en el disco, o se borrará al desactivar el EM-55.

**Nota:** Consulte también página 61 para más detalles acerca de cómo manejar disquetes.



Para trabajar con Estilos en disco deberá adquirir un disquete que contenga Estilos Musicales o utilizar el disquete suministrado con el EM-55. Consulte su distribuidor Roland para más detalles acerca de los disquetes disponibles (series MSA, MSD, o MSE).

- (1) Inserte un disquete con Estilos Musicales compatibles en la unidad de disco del EM-55.
- (2) Pulse el botón [STYLE] (el icono [STYLE] aparece).



- (3) Pulse el botón [VARIATION/STYLE DISK]. Aparece el icono [STYLE DISK] en la pantalla, y también podrá ver el mensaje "SdK" y el nombre del Estilo Musical que se encuentra actualmente en la memoria RAM del EM-55.
- (4) Pulse [VARIATION/STYLE DISK] de nuevo.

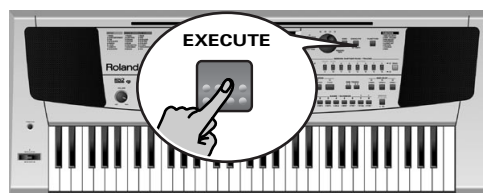
Si la pantalla muestra el mensaje "Err - No Disk", deberá insertar un disquete. Si la unidad ya contiene un disquete con Estilos Musicales legibles, se visualizará el nombre del primer Estilo en el disco.

- (5) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el Estilo Musical deseado en el disquete.

También puede pulsar [STYLE DISK] para desplazarse a través de los Estilos Musicales en el disco.



- (6) Pulse [EXECUTE] en respuesta al mensaje "EXE" intermitente que aparece después de un breve intervalo para cargar el Estilo Musical deseado.



Pulse [VARIATION/STYLE DISK] si desea seleccionar otro Estilo Musical en el disco y cargarlo.

**Nota:** Si el Estilo en disco no se adapta a la memoria RAM del EM-55, se visualiza el mensaje de error "Err – Too Big!" y el Estilo no se cargará.

- (7) Pulse [START/STOP] para iniciar la reproducción del estilo en el disco.

**Nota:** La selección de la memoria Style Disk se escribirá en un Programa de Usuario (consulte la página 105). Esto, sin embargo hace referencia a la dirección de memoria antes que a su contenido. La próxima vez que recupere un Programa de Usuario, el EM-55 utilizará el último Estilo cargado después de poner en marcha el equipo. Si aún no ha cargado ningún Estilo de Usuario, el EM-55 selecciona un Estilo ROM.

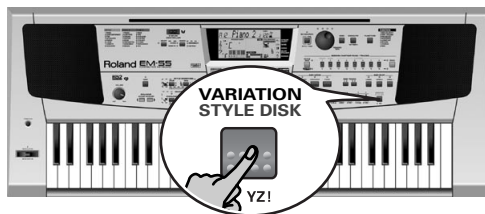
**Nota:** También puede asignar el Estilo Musical en la memoria Style Disk a una memoria Disk Link (vea más abajo).

### Asignar otros Estilos Musicales a las memorias de Disk Link

El EM-55 proporciona 64 memorias (8 bancos x 8 números) que se refieren a Estilos Musicales del disquete adjunto o a cualquier otro. Se puede acceder a las memorias del Disk Link vía banco B (pulse [A/B] e introduzca el banco y el número utilizando los botones [1]~[8]).

Aunque estas memorias se comportan exactamente igual que las memorias del grupo A (que proporciona acceso a los Estilos Musicales internos), las memorias del Disk Link sólo "funcionan" si el disco en cuestión se inserta en la unidad. Gracias al potente software del EM-55, cargar un Disk Link Style es tan rápido como trabajar con estilos internos. Para asignar un Estilo Musical en disquete a una memoria de Disk Link, proceda como se indica a continuación:

- (1) Empiece cargando el estilo deseado utilizando la función STYLE DISK. Consulte p. 84 para más detalles. Si la memoria RAM del EM-55 ya contiene el Estilo deseado, sólo deberá pulsar [VARIATION/STYLE DISK]. En ningún caso, debe insertar un disquete en la unidad.
- (2) Pulse el botón [VARIATION/STYLE DISK].



La línea de mensaje de la pantalla debería aparecer de la siguiente manera:

```
b--- Link To TEMPO 120
```

Como puede ver, el banco B, ha sido seleccionado. Lo que debe hacer ahora es...

- (3) Utilice el teclado numérico para seleccionar el banco del Estilo Musical deseado (1~8).
- (4) Utilice el teclado numérico para seleccionar un Estilo Musical de ese banco (x1~x8).

Tan pronto como especifique el número, la pantalla indica **Complete**. Siempre que seleccione esa memoria ("B32", por ejemplo), el EM-55 cargará el estilo asignado del disquete dentro de la memoria del STYLE DISK.

**Nota:** Si se olvidó de introducir el disquete (mientras asignaba o utilizaba las memorias de Disk Link), se visualizará un mensaje de error en la pantalla.

**Nota:** Si cambia el nombre de un archivo de estilo en un disquete (en su PC, por ejemplo), la función Disk Link pronto encontrará ese estilo.

## Funciones adicionales del Estilo Musical

A continuación, se nombran otras funciones relacionadas con los Estilos Musicales. Estas se pueden ajustar mediante el menú FUNCTION, o se cubren en otra parte:

- Balance entre las partes del teclado y las partes del Estilo Musical (consulte la página 89)
- Volumen de ciertas partes del Estilo Musical (consulte la página 101)
- Punto de división del Arranger (consulte la página 101)
- Función Hold para las notas del Arranger (consulte la página 101).

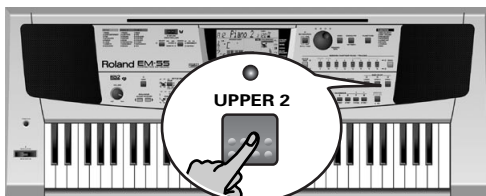
## 10. Más funciones de las partes del teclado

### Utilizar la parte Upper 2

La parte Upper 1 del EM-55 se asigna a la mitad derecha del teclado (en el modo ARRANGER) o a todo el teclado (modo PIANO).

En todos los modos excepto en M.DRUMS, puede añadir una segunda parte (Upper 2) a Upper 1 pulsando el botón [UPPER 2]. Esto le permite reproducir dos sonidos simultáneamente (piano y cuerdas, por ejemplo). También puede desactivar Upper 1 y trabajar sólo con Upper 2. Esto le permitirá intercambios rápidos de pregunta y respuesta.

- (1) Seleccione el KBD MODE (ARRANGER o PIANO) deseado.
- (2) Pulse el botón [UPPER 2] (el indicador debe estar iluminado) para cambiar a la parte Upper 2.



- (3) Para utilizar ambas partes, Upper 1 y Upper 2, active [UPPER 1] y [UPPER 2]. También puede añadir la parte Lower si lo desea, para reproducir los tres sonidos simultáneamente. Sin embargo, si se ilumina el indicador KBD MODE [ARRANGER], la parte Lower se podrá reproducir con la mitad izquierda, mientras que Upper 1 y Upper 2 pueden reproducirse con la derecha.
- (4) Para seleccionar otro Tone para Upper 2, pulse el botón [UPPER 2] y manténgalo pulsado hasta que su indicador empiece a parpadear, utilice el [A/B], [1]~[8] y posiblemente también el botón [VARIATION/STYLE DISK]. Consulte la sección p. 73 para seleccionar Tones y la siguiente sección para seleccionar Variaciones

### Seleccionar variaciones de Tone

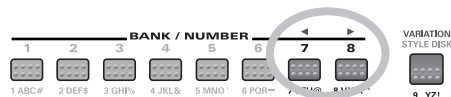
Las Variaciones de Tone son alternativas para los Tones que puede seleccionar con el teclado numérico. El banco PIANO, por ejemplo, contiene un piano de cola, un piano de pared, un piano eléctrico, etc. Estos son los Tones. Si también desea especificar el tipo de piano de cola (melo-dioso, brillante, estéreo/mono), deberá volver a las Variaciones (p.ej. "Subcategorías de Tone").

Las Variaciones se indican con un pequeño número en el ángulo superior izquierdo de la pantalla (consulte la ilustración).



- (1) Pulse el botón [TONE].
- (2) Seleccione el Tone deseado con [A/B] y [1]~[8] (consulte la página 73).

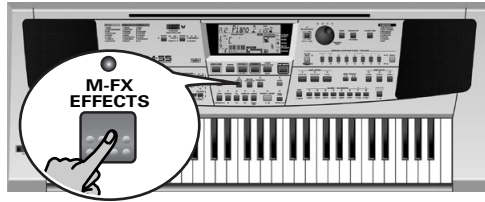
- (3) Pulse el botón [VARIATION/STYLE DISK] para desplazarse a través de las Variaciones disponibles. Consulte la lista Tone en la página 59. El número de Variaciones depende del Tone que seleccione. Siempre que la entrada de Variación en el campo de la dirección esté vacía, se seleccionará el Tone "principal" (conocido como Capital). También puede seleccionar Variaciones manteniendo pulsado [VARIATION/STYLE DISK] mientras pulsa [7] (◀) o [8] (▶):



## Utilizar el procesador de multiefectos (M-FX)

El EM-55 contiene un procesador de multiefectos que se puede asignar a las partes del Teclado (Upper 1/2, Lower). Puede seleccionar un tipo y decidir qué parte(s) del Teclado deberían utilizar el efecto. El M-FX se puede utilizar simultáneamente con los efectos Reverb y Chorus.

- (1) Pulse el botón [M-FX EFFECTS].



Su indicador parpadea, y la parte Upper 1 se procesa con el tipo de efecto asignado actualmente al procesador M-FX ("Rotary").

- (2) Pulse el botón [UPPER 1] (el indicador debe estar iluminado).

- (3) Toque algunas notas en la mitad derecha del teclado y active y desactive el botón [M-FX EFFECTS] para apreciar la diferencia.

- (4) Mueva la palanca BENDER/MODULATION hacia la parte posterior del EM-55. La velocidad del efecto Rotary cambia (ondulaciones rápidas o lentas).

**Nota:** El M-FX no se puede utilizar simultáneamente con los efectos Reverb y Chorus. Pero como puede ver en la p. 102, el M-FX también contiene los algoritmos Reverb y Chorus (tanto por separado como en combinación con otros efectos).

### Seleccionar otro tipo de M-FX

El efecto Rotary asignado al M-FX por defecto es un efecto increíble para órgano y para otros sonidos.

No obstante, para un sonido de guitarra que trabaja con distorsión puede ser más efectivo. De hecho, el EM-55 ofrece 47 tipos de M-FX distintos (vea la lista de la p. 102), algunos de los cuáles son combinaciones de dos efectos para más flexibilidad. Aquí se indica cómo seleccionar otro tipo de M-FX:

- (1) Pulse el botón [M-FX EFFECTS] y manténgalo pulsado hasta que en la línea del mensaje de la parte superior izquierda aparezca "M-FX":



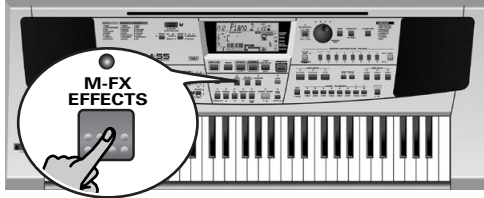
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar otro tipo de M-FX.  
(3) Vuelva a tocar algunas notas y escuche cómo suena.

**Nota:** La selección de tipo M-FX también se puede enlazar a la selección de Tono para la parte Upper 1. Consulte "Tono MFX" (p. 104).

### Asignar el M-FX a otras partes

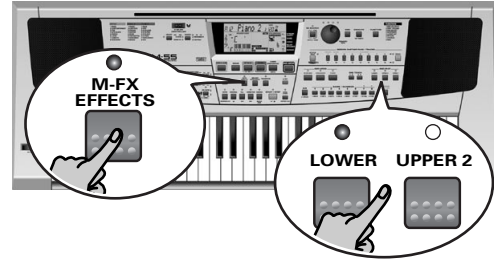
Tal como se indica anteriormente, el M-FX puede asignarse no sólo a la parte Upper 1 (por defecto) sino también a las partes Upper 2 y Lower. Es fácil (aunque también podría utilizar el menú FUNCTION):

- (1) Active el M-FX (consulte la sección anterior).
- (2) Pulse el botón [M-FX EFFECTS] y manténgalo pulsado.



El indicador [UPPER 1] empieza a parpadear (indicando que el M-FX está activo actualmente para la parte Upper 1).

- (3) Mientras mantiene pulsado [M-FX EFFECTS], pulse [LOWER] y/o [UPPER 2].



El/los indicador(es) del botón PART SELECT que pulse también parpadearán, mientras la línea del mensaje de la pantalla muestra:



(Este mensaje significa que la parte Lower estaba asignada al M-FX.) Para desactivar la asignación M-FX, repita el procedimiento anterior (el indicador se apaga de nuevo), o simplemente mueva el [TEMPO/DATA] hacia la izquierda.

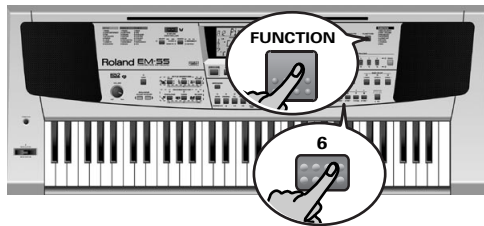
- (4) Pulse [SONG], [STYLE], [TONES], [USER PROGRAM], o [MUSIC ASSISTANT] para dejar esta página.

## Reverb y Chorus

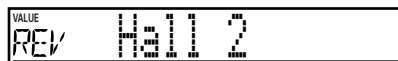
El EM-55 también ofrece los efectos Reverb y Chorus digitales. Probablemente lo que desea hacer con estos efectos es activarlos y desactivarlos y seleccionar otros tipos. Con el menú Function, también podrá ajustar el nivel Send (la cantidad de Reverb o Chorus) que se aplicará a las distintas partes. Consulte p. 103. Tenga en cuenta que estos efectos no pueden combinarse con el M-FX para las partes del Teclado.

### Reverb

- (1) Pulse el botón [FUNCTION] y manténgalo pulsado mientras pulsa el botón BANK/NUMBER [6].



Con esto seleccionará la función "REV":

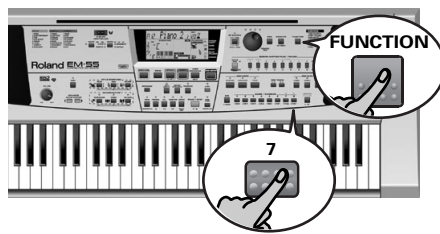


- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar uno de los tipos disponibles (vea a la derecha). Seleccione "OFF" si no necesita el efecto Reverb.
- (3) Pulse [SONG], [STYLE], [TONES], [USER PROGRAM], o [MUSIC ASSISTANT] para dejar esta página.

Tipo	Explicación
Room 1~3	Estos tipos simulan las características Reverb de una habitación. Cuánto más alto es el número (1, 2, o 3), más "amplia" será la habitación.
Hall 1, 2	Estos tipos simulan la reverberación de una sala de conciertos pequeña (1) o grande (2) y, por tanto, suenan más "amplios" que los tipos Room anteriores.
Plate	Simulación digital de una placa metálica que a veces se utiliza para crear efectos Reverb. Funciona bien con sonidos de percusión.
Delay	Un efecto Delay (sin Reverb). Funciona igual que un efecto de eco y, por tanto, repite los sonidos.
Pan Delay	Es una versión estéreo del efecto Delay anterior. Crea repeticiones que alternan entre los canales izquierdo y derecho.

## Chorus

- (1) Pulse el botón [FUNCTION] y manténgalo pulsado mientras pulsa el botón BANK/NUMBER [7].



Con esto seleccionará la función "CHR":



- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar uno de los tipos disponibles. Seleccione "OFF" si no necesita el efecto Chorus.

Off	Chorus 3	Flanger
Chorus 1	Chorus 4	S-Delay
Chorus 2	FB Chorus	SDelayFb

Podríamos intentar describirlos, pero conseguirá una idea más clara después de seleccionarlos uno después de otro. Flanger o FB Chorus pueden ser interesantes para Tones de guitarra. De nuevo, existen dos efectos de eco: Short Delay ("S-Delay") y Short Delay con Feedback ("SDelayFB"). Sin embargo, son más cortos que los disponibles para el procesador de efectos Reverb.

- (3) Pulse [SONG], [STYLE], [TONES], [USER PROGRAM], o [MUSIC ASSISTANT] para dejar esta página.

**Nota:** El Chorus Send Level de las partes Upper 1/2 y Lower está ajustado en "0", lo que significa que estas partes no se procesan automáticamente con el efecto Chorus. Vea los parámetros Chr UP1, UP2 y LWR en la p. 103 y consulte cómo ajustarlos.

## Balance

Los botones **BALANCE** [◀ACCOMP] y [KEYBOARD▶] le permiten cambiar el balance del volumen entre las partes del Arranger (o la Canción) y las partes del teclado (las que puede tocar por usted mismo).

- (1) Pulse **BALANCE** [◀ACCOMP] si el Arranger (o partes de la Canción) son demasiado suaves.
- (2) Pulse **BALANCE** [KEYBOARD▶] si piensa que la interpretación de solo debería ser a un volumen más alto.

No todas las partes del Teclado están siempre disponibles.

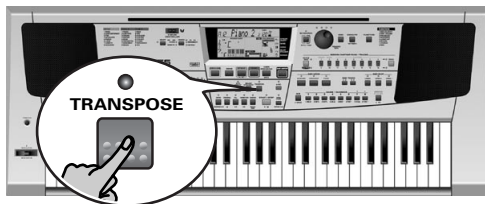
**Nota:** Consulte en la p. 101 el ajuste del volumen de las partes individuales.



## Transpose

La función *Transpose* cambia la afinación de las notas y acordes que se interpretan. En lugar de suponer que otras teclas deberá pulsar para adaptar el cantante o un instrumentalista, puede ajustar el valor *Transpose* necesario y continuar reproduciendo la canción como hacía mientras suena en un tono diferente. Consulte el ejemplo siguiente.

- (1) Pulse el botón [TRANPOSE] (el indicador se ilumina).



El intervalo de transposición por defecto es "1" (un semi-tono más grave).

Sin transposición (C mayor)



TrpValue= 4 (E mayor)



### Para cambiar el intervalo:

- (1) Pulse y mantenga pulsado el botón [TRANPOSE] hasta que aparezca el mensaje "TrpValue" en la pantalla.
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el intervalo de transposición deseado (-6~5 semitonos).  
Aquí le mostramos un ejemplo: si desea escuchar un "D" cada vez que toque un "C", seleccione "2". El resto de notas cambiarán la misma cantidad de manera que acabe sonando en D mayor, cuando en realidad toca en C mayor, etc.

- (3) Suelte el botón [TRANPOSE].
- (4) Pulse el botón [TRANPOSE] de nuevo para desactivar la función *Transpose* (si aún está activada).

El indicador [TRANPOSE] se apaga.

**Nota:** También existe una función que le permite especificar a qué sección(es) se debe aplicar la función *Transpose*. Consulte "Trp Mode" (p. 100).

## Otras funciones de la parte del teclado

A continuación, se nombran otras funciones relacionadas con las partes del teclado. Estas se pueden ajustar mediante el menú *FUNCTION*, o se cubren en otra parte:

- Velocidad del teclado (consulte la página 100)
- Transposición de octava de las partes Upper 1, Upper 2, y Lower (consulte la página 101)
- Master Tune (consulte la página 100)
- Volumen de las partes del teclado (consulte la página 101)
- Función *Intelligence* para la parte Lower (consulte la página 102)
- Función *Hold* para la parte Lower (consulte la página 102).

## 11. Funciones de interpretación

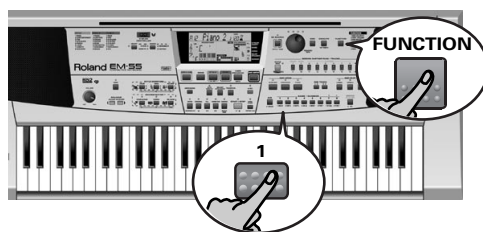
### Keyboard Velocity

El EM-55 es sensible a la velocidad, lo que significa que el volumen y el brillo de las notas Upper 1/2 dependen de la fuerza/velocidad con que se pulsen las teclas en la mitad derecha del teclado.

Todos los instrumentos acústicos (piano, violín, flauta, tambores, etc.) son sensibles a la velocidad. Como más fuerte toque, más altas y nítidas serán las notas resultantes, lo que crea un efecto completamente natural. (Esto explica porqué la función KEYBOARD VELOCITY está siempre en on cuando activa el EM-55.)

Si el EM-55 es su primer instrumento musical, pueden sorprenderle las variaciones de volumen y timbre de las notas que toque en la sección Upper.

- (1) Mantenga pulsado el botón [FUNCTION], mientras pulsa el botón BANK/NUMBER [1].



Con esto seleccionará la función "KbdVelo":



- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar una de las opciones disponibles:

**Off:** El EM-55 no responde a los cambios de reproducción de dinámicas. Todas las notas que toque tendrán el mismo volumen y timbre (color de tone).

**Low:** Seleccione este ajuste si incluso los cambios pequeños en las dinámicas de interpretación deberían producir cambios notables.

**Med:** Este ajuste corresponde a la sensibilidad de velocidad estándar, es decir, la respuesta más natural.

**Hig:** Seleccione este ajuste para la máxima expresión. Aunque tendrá que pulsar las teclas más fuerte de lo normal para tocar las notas más altas y nítidas, este ajuste le permite el control preciso del volumen/timbre (aunque puede requerir un poco de práctica).

- (3) Pulse [SONG], [STYLE], [TONES], [USER PROGRAM], o [MUSIC ASSISTANT] para dejar esta página.

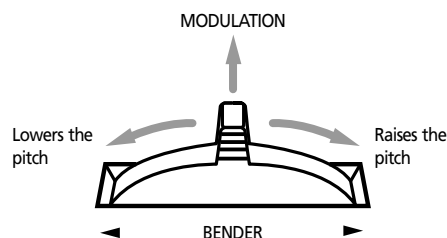
**Nota:** Pocos Tones utilizan el "cambio de velocidad". Esto significa que la fuerza de la pulsación a veces selecciona un sonido distinto. Así que si desactiva este parámetro se sentirá mejor.

**Nota:** Keyboard Velocity se aplica a todas las partes que puede tocar usted mismo (las "Partes a tiempo real"): Upper 1/2, Lower, M.Bass (página 101) y M.Drums (página 76).

### Pitch Bend y Modulation

Puede utilizar la palanca BENDER/MODULATION de la izquierda del teclado del EM-55 para añadir dos tipos de efectos a las notas de la parte Upper. Si lo desea puede utilizar estos efectos simultáneamente.

- (1) Pulse la palanca hacia la parte posterior del EM-55 para añadir un efecto de vibrato ("wobble") a las notas que está tocando.



El eje de Modulation también puede utilizarse para que la velocidad Rotary pase de lenta a rápida (si el efecto "Rotary" está asignado al M-FX).

- (2) Gire la palanca hacia la izquierda para disminuir temporalmente la afinación de las notas que está tocando. Gírela hacia la derecha para aumentar la afinación de las notas.

- (3) En ambos casos, puede soltar la palanca si ya no necesita el efecto.

**Nota:** Si lo desea, puede cambiar el intervalo de Pitch Bend. Consulte "PB Range (Pitch Bend Range)" (p. 101).

## Pedal interruptor/Expresión

El zócalo FOOTSWITCH/EXPR del EM-55 (panel posterior) permite conectar un conmutador de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional, o un pedal de expresión FV-5.

### Conmutador de pedal

Puede utilizar un pedal interruptor para sostener las notas que está tocando (por defecto), como pedal Sostenuto o Soft, para cambiar la velocidad del efecto Rotary (M-FX), y más. Consulte "FSW (Asignar conmutador de pedal)" (p. 104).

### Expresión

En vez de conectar un pedal interruptor al zócalo FOOTSWITCH/EXPR, también puede utilizar un pedal de expresión. Esto le permitiría controlar el volumen del EM-55 con el pie.

**Nota:** Tenga en cuenta que no puede conectar al mismo tiempo un pedal interruptor y un pedal de expresión.

## Funciones D Beam

El controlador D Beam es sin duda la función de interpretación más excitante y espectacular del EM-55. Puede utilizarlo para modificar varios aspectos del Interactive Keyboard. Vamos a ver cómo hacerlo.

El controlador D Beam dispone de dos sensores que detectan el movimiento (como el de las manos o el cuerpo) delante de él. Estas posiciones "sensibles" se transforman en mensajes MIDI que pueden asignarse a variedad de parámetros.



- (1) Pulse el botón D BEAM CONTROLLER [ON/OFF] (el indicador se debe iluminar).
- (2) Utilice el botón [ASSIGN] para seleccionar la función que debe realizar el controlador D Beam.

Existen 4 grupos (DJ GEAR, SOUND EFX, INSTRUMENTS y CONTROLS). Esto significa que es posible que deba pulsar el botón [ASSIGN] varias veces para seleccionar la función deseada.

Asignar otra función al controlador D Beam:

- (3) Mantenga pulsado [ASSIGN] hasta que la función D Beam asignada actualmente aparezca en la línea de mensaje de la pantalla.
- (4) Utilice [TEMPO/DATA] para seleccionar la función que desee (vea a continuación). Las asignaciones de los cuatro grupos (DJ GEAR, SOUND FX, INSTRUMENT, CONTROLS) se guardarán en un Programa de Usuario, de forma que también pueda alternar entre estos grupos durante la interpretación – y aún así utilizar sus ajustes favoritos.
- (5) Pulse [SONG], [STYLE], [TONES], [USER PROGRAM], o [MUSIC ASSISTANT] para dejar esta página.

### DJ GEAR

**Vinyl RPM:** le permite simular el sonido que oye al girar un disco de vinilo manualmente para localizar (señal) la posición en que desea iniciar la reproducción.

**Cutting:** es un poderoso efecto de filtro que le permite suprimir las altas frecuencias de forma rítmica (como hacen los DJs algunas veces).

**TT Motor:** simula el efecto que oye si detiene repentinamente un plato: la velocidad de reproducción disminuye, mientras que la afinación cae y se amortigua el sonido.

**Scratch:** El controlador D Beam se puede utilizar para añadir chirridos. Ya sabrá lo que es, ¿no...?

**Tape RWD:** le permite añadir el sonido que se oye al rebobinar una cinta de cassette sin detener la reproducción (la música suena de fondo a gran velocidad).

### SOUND EFX

Aquí podrá seleccionar varios "ruidos" para añadir a la música simplemente moviendo la mano sobre el D Beam. No intentaremos describirlos: ¡Pruébelos!

Chimes, Boeeen, Buble, Pour Btle, Fng Snaps, Voice One, Voice Aou, Explsion, Gun Shot, Engine, Applause, Laughing, Train Hrn, Bird, Dog, Seashore, Rain.

## INSTRUMENTS

En este caso, el D Beam interpretará notas musicales. La afinación y los acordes de estos patrones dependerán de las notas que toque en la mitad izquierda del teclado (en el modo Arranger).

Harp, Marimba, Mandolin, Guitar 1, Guitar 2, JazzScat, Bell, BassDrum, LoFi Rave, Sweep, Moog (sintetizador).

## CONTROLS

Todas las opciones con la marca "o" se aplican a las partes del teclado activo en este momento.

**Start:** Según la condición actual del current Arranger (activo o inactivo), un movimiento al alcance del D Beam lo detiene (o lo inicia). Un segundo movimiento lo iniciará (o detendrá) de nuevo.

**Fade Out:** Moviendo la mano sobre los "ojos" del D Beam, iniciará un fundido de salida (el indicador CONTROLS parpadea, lo que significa que el volumen de todas las partes EM-55 disminuye gradualmente. En el momento en que se alcanza el "0", se detendrá la reproducción del Arranger. Después de unos segundos, el volumen volverá a su nivel normal. (Si lo desea, puede detener el fundido de salida después de dispararlo pulsando [ON/OFF].)

**Fill:** Aquí, el D Beam ejecuta dos funciones que dependen de la División seleccionada actualmente (Original o Variación). La primera vez que el D Beam detecta su mano (u otra parte del cuerpo), activa la función Fill-In TO VARIATION. Una vez completado el Fill, el Arranger cambia al patrón de Variación. La segunda vez, se activa la función Fill-In TO ORIGINAL.

**Drum Off:** Este ajuste le permite activar y desactivar la parte de percusión del Arranger utilizando el Controlador D Beam. También existen combinaciones de las opciones de activar/desactivar (vea a continuación).

**Bass Off:** Este ajuste le permite activar y desactivar la parte de bajo del Arranger utilizando el Controlador D Beam.

**Acc Off:** Este ajuste le permite activar y desactivar las partes de acompañamiento (ACC1~6) utilizando el Controlador D Beam.

**Bs&Dr Off:** Este ajuste le permite utilizar el D Beam para activar y desactivar las partes ABass y ADrums.

**Acc&Bs Off:** Este ajuste le permite utilizar el D Beam para activar y desactivar las partes ABass y ACC1~6.

**Acc&Dr Off:** Este ajuste le permite utilizar el D Beam para activar y desactivar las partes ADrums y ACC1~6.

**Tempo Up/Down:** Seleccione una de estas opciones si desea aumentar (Up) o disminuir (Down) el tempo actual del Arranger o de la canción. Moviendo la mano fuera del alcance del D Beam, podrá volver al valor de tempo anterior.

**Modulation:** Seleccione esta función si desea que el D Beam duplique la función de modulación de la palanca Bender/Modulation.

**PBend Up:** Moviendo la mano por encima del D Beam, podrá generar un valor entre "64" (sin Pitch Bend) y "127" (curva ascendente máxima). Cuando mueva la mano fuera del alcance del D Beam (más de  $\pm 40$ cm por encima de los "ojos" o a bastante distancia a la derecha o a la izquierda), el valor vuelve a "64" (sin Pitch Bend). El límite de control de una parte del teclado la determina el ajuste de PB Range (consulte la página 101).

**PBend Dw:** Moviendo la mano por encima del D Beam, podrá generar un valor entre "64" (sin Pitch Bend) y "0" (curva descendente máxima). Cuando mueva la mano fuera del alcance del D Beam, el valor se restablecerá en "64" (sin Pitch Bend). El límite de control de una parte del teclado la determina el ajuste de PB Range (consulte la página 101).

**Filter Up:** (Sólo para Upper1 y/o 2) Moviendo la mano sobre el D Beam, podrá modificar el brillo de las partes Upper1 y/o 2. Esto le permitirá crear sorprendentes efectos de filtro que son particularmente útiles para la música Dance/Techno. Moviendo la mano fuera del alcance del D Beam, el sonido se restablecerá en su valor normal.

**Filter Dw:** (Sólo para Upper1 o 2) Moviendo la mano sobre el D Beam, podrá modificar el brillo de las partes Upper1 y/o 2. Aquí sucede al contrario que anteriormente: puede hacer que los sonidos sean más melódicos.

**Arpeg Oct 1/2/3:** Moviendo la mano sobre el D Beam, hace que la parte Lower interprete arpeggios (acordes interrumpidos) basados en las notas que toca en la mitad izquierda del teclado (en el modo Arranger). Según el ajuste que seleccione aquí, las notas del área de reconocimiento de acordes se arpeggiarán por encima de las 1, 2, o 3 octavas.

**Nota:** No olvide asignar un Tone adecuado para la parte Lower.

**Chord Oct 1/2/3:** Situando la mano dentro del alcance del D Beam, causará que la parte Lower haga sonar las notas de los acordes que ha interpretado en la mitad izquierda del teclado. Podría utilizar esta función para añadir "golpes" de guitarra o metales sincopados a la melodía. El valor de la velocidad utilizado para tocar estas notas es "100". El número (1, 2, o 3) guarda relación con la octava de este "acorde añadido": 1= A<sub>3</sub>~G<sub>4</sub>, 2= A<sub>4</sub>~G<sub>5</sub>, y 3= A<sub>5</sub>~G<sub>6</sub>. Mueva la mano fuera del alcance del D Beam para que la parte Lower deje de tocar el acorde.

**Nota:** Esta función sólo está disponible cuando el Arranger está activo.

## 12. Funciones del grabador

El EM-55 se distribuye con un Grabador de 16 pistas que funciona de varias maneras. En la p. 78 hemos descrito la manera más rápida de utilizar la Grabadora. Aquí, conocerá los secretos.

### Acerca de los modos de grabación

#### Modos

El EM-55 dispone de dos métodos para grabar nueva música y dos para añadir partes o corregir pasajes de música ya existentes:

#### Grabar una nueva canción:

- |     |   |
|-----|---|
| ALL | En este modo, es posible grabar cualquier cosa y el EM-55 puede reproducir simultáneamente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arranger (acompañamiento),</li> <li>• Partes del teclado (Upper 1/2, Lower, M.Bass – o M.Drums)</li> <li>• Style Pad performance (la interpretación DJ PAD también es posible, pero entonces el Arranger no estará disponible)</li> <li>• D-Beam performance.</li> </ul> |
|-----|---|

- |         |  |
|---------|--|
| Teclado | En este modo, puede grabar utilizando las partes del teclado <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upper 1/2, Lower, M.Bass – o M.Drums.</li> </ul> |
|---------|--|

#### Añadir partes a una canción existente

- |           |   |
|-----------|---|
| Single    | En este modo puede grabar en una pista cada vez. La pista se puede seleccionar libremente (a diferencia de los modos anteriores). |
| Punch I/O | Este modo le permite volver a grabar parte de una parte por lo demás perfecta.  |

**Nota:** Cada vez que seleccione el modo ALL o KEYBOARD, todo lo que haya grabado anteriormente se borrará.

#### ¿Qué son pistas?

El término "pista" se utiliza sólo para su conveniencia. Lo hemos tomado prestado de grabadores de cinta que permiten grabar varias partes musicales por la misma persona (una parte después de otra). En el caso del EM-55, el término se utiliza solamente para indicar que estamos tratando con partes musicales separadas. Aquí lo que realmente cuenta (al igual que en los secuenciadores de base informática) son los canales MIDI.  
 ¿Por qué le contamos esto? Simplemente para sugerirle que también puede utilizar controladores MIDI externos (pads de percusión, etc.) para grabar algunas partes—no es necesario que utilice el teclado del EM-55 todo el tiempo (y también puede

transmitir ciertas partes desde un ordenador). Los canales MIDI corresponden a los números de pista.

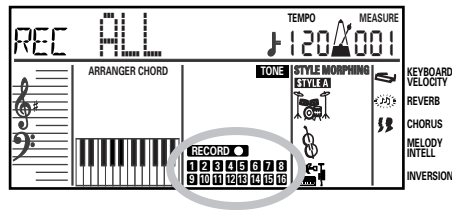
#### Memoria del grabador

El EM-55 ofrece una memoria Song, lo que quiere decir que puede contener una canción. Después de completar una canción, lo debe guardar a un disquete (consulte la página 110).  
 Para evitar el borrado accidental de la canción en la memoria interna del EM-55, el EM-55 selecciona automáticamente el modo SINGLE después de la primera grabación. Tenga en cuenta que **al seleccionar ALL o KEYBOARD se borrará la** Canción actual de la memoria del EM-55. No seleccione ALL o KEYBOARD para añadir partes a una canción existente—utilice en cambio SINGLE o PUNCH I/O. Contrariamente, es imposible seleccionar SINGLE o PUNCH I/O si la memoria de la canción no contiene información. Y finalmente: al reproducir un Archivo MIDI Estándar se borra la canción de la memoria del EM-55. A cambio, la información SMF estará disponible (y puede sustituirse con sus propias interpretaciones en el modo SINGLE o PUNCH I/O).

## Más acerca del modo ALL

Además de lo que está aprendiendo en p. 78, a continuación tiene unas cuantas consideraciones:

Después de pulsar [● REC], la pista 16 y los iconos [RECORD ●] empiezan a parpadear, indicando que todas las 16 pistas están disponibles para grabar.



A continuación se indica lo que corresponde a las pistas:

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| 1 Accomp 1      | 9 Accomp 6                    |
| 2 Arranger bass | 10 Arranger drums             |
| 3 Accomp 2      | 11 ▶ Lower                    |
| 4 ▶ Upper 1     | 12 ▶ M (Bass)                 |
| 5 Accomp 3      | 13 Style Pads (consulte la    |
| 6 ▶ Upper 2     | 14 D Beam part (consulte la   |
| 7 Accomp 4      | 15 Melody Intell (consulte la |
| 8 Accomp 5      | 16 ▶ M. Drum                  |

Para su conveniencia, las partes del teclado están señalizadas con un símbolo "▶" en el gráfico anterior.

Las partes que no se oyen durante la grabación no se grabarán. Esto se aplica a las partes del teclado (Upper 1, 2, Lower, M. Bass, M. Drums), y a las partes del Arranger (consulte la página 79)", pero también a la función D Beam y a los pads de Estilo. Los iconos de pista 1 ~ 16 por lo tanto no le muestran lo que se grabará, sino lo que se puede grabar.

**Nota:** Si activa la función DJ PAD (consulte la página 67), el Arranger no está disponible.

**Nota:** Si selecciona el modo M.DRUMS, Upper 1, 2, Lower y M.Bass no estarán disponibles, mientras que el Arranger puede sólo activar parte de la percusión del Arranger.

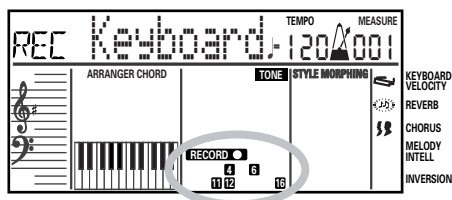
**Nota:** Consulte p. 101 para más detalles acerca de cómo se activa la parte del M.Bass.

## Modo de grabación KEYBOARD

En el modo KEYBOARD, sólo puede grabar utilizando las partes del teclado. El Arranger no está disponible. Esencialmente, este modo permite grabar bien una parte superpuesta utilizando cuatro sonidos (Upper 1, 2, Lower, M.Bass), o dos partes (Lower & M. Bass a la izquierda, Upper 1 & 2 a la derecha). Si selecciona el modo M Drums, sólo puede grabar una parte de percusión.

**Nota:** Si selecciona el modo KEYBOARD, significa que la información de la canción en la memoria del EM-55 se sobrescribirá con la grabación nueva.

- (1) Pulse el botón [● REC].
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] de forma que en la pantalla se visualice lo siguiente:



Los iconos de pista indicados, parpadean para señalar que esas son las pistas en las que puede grabar.

- (3) Para crear una división entre Lower (y posiblemente M. Mass) para su mano izquierda, y Upper 1 y 2 para su mano derecha, pulse el botón KBD MODE [ARRANGER].

El Arranger no está disponible como tal, pero pulsando estos botones crea una división.

- (4) Active el metrónomo (si fuera necesario), y ajuste el tempo deseado con el botón [EXECUTE/TAP TEMPO].

También puede grabar sin el metrónomo si lo desea.

**Nota:** La parte de M.Bass se pueden añadir a la parte Lower. Debe activarse mediante el menú FUNCTION (consulte la página 100).

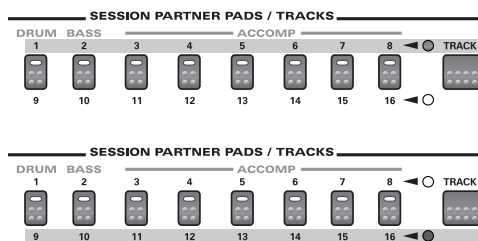
**Nota:** En el modo M.DRUMS, sólo está disponible la parte del teclado del mismo nombre.

### Modo de grabación SINGLE

Este modo sólo está disponible si la memoria de Canción del EM-55 ya contiene información. Al pulsar [● REC], el icono [RECORD ●] y el icono de la primera pista vacía parpadean. Esto significa que podría grabar una parte nueva directamente. (Si todas las pistas ya contienen información, se seleccionará Track 1.)

Puede, no obstante, sustituir una parte ya grabada con una nueva versión:

- (1) Pulse el botón [● REC].
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "SINGLE".
- (3) Utilice los botones SESSION PARTNER PADS/TRACKS [1/9]~[8/16] para seleccionar la pista en la que desee grabar:



Como observará, "sólo" existen 8 botones de pista en la sección SESSION PARTNER.

Utilice el botón [TRACK] a la derecha para seleccionar uno de los dos grupos de pista 1~8 (fila superior) o 9~16 (fila inferior). Sólo puede seleccionar una pista (de aquí el nombre "SINGLE") cada vez. Si selecciona una pista que ya contenga información, la nueva versión sobrescribirá la existente.

- (4) Si fuera necesario, asigne el Tone deseado a la parte que vaya a grabar (consulte la página 73).

Si selecciona la pista [10], puede seleccionar Grupos de percusión en vez de Tones. La pista 10 está reservada para las partes de percusión.

- (5) Pulse [START/STOP] para iniciar la grabación.

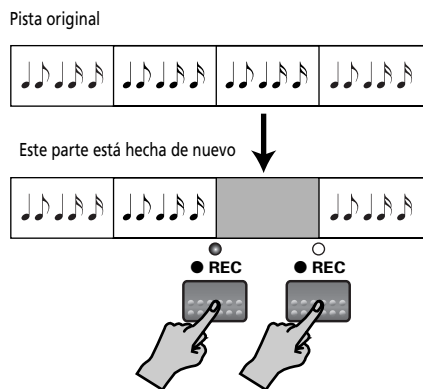
Después de una claqueta de dos compases (consulte la página 104), escuchará todas las partes que se hayan grabado. Empiece a tocar (y grabar) la parte nueva.

- (6) Pulse [START/STOP] para detener la grabación.

- (7) Vuelva al paso (3) para grabar partes adicionales.

### Punch I/O

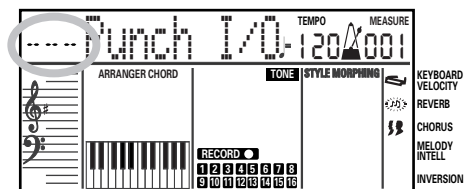
En este modo, puede volver a grabar parte de una Canción (el segundo chorus, por ejemplo). El aspecto importante de este modo es que el nuevo material grabado no elimina el material anterior o posterior al pasaje que rehaga:



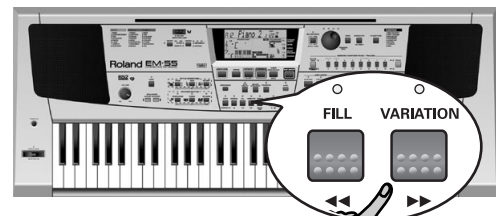
Por otro lado, en el modo SINGLE, toda la pista que se graba se sustituye por el nuevo material. (Así que, si no reproduce nada durante la grabación, toda la pista se vaciará seguidamente.)

Como en el modo SINGLE, PUNCH I/O sólo se puede seleccionar si la memoria del EM-55 ya contiene información de Canción

- (1) Pulse el botón [● REC].
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "PUNCH I/O".

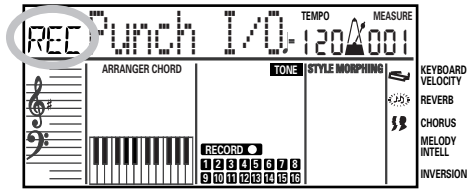


- (3) Utilice los botones [TRACK] y SESSION PARTNER [1/9]~[8/16] para seleccionar la(s) pista(s) en la(s) que desee grabar.
- (4) Utilice el botón [◀◀] o [▶▶] para avanzar hasta el compás que está situado un poco más adelante del lugar donde se iniciará la grabación.

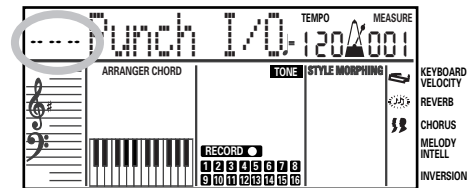


Además no tiene que empezar la Canción desde el principio si esto precisa demasiado tiempo. Si desea iniciar la grabación en el compás 25, por ejemplo, podría seleccionar el compás 23.

- (5) Pulse [START/STOP] para iniciar la reproducción de la (antigua) información de Canción.  
El indicador [● REC], el icono [RECORD ●] y el icono de la pista seleccionada parpadean.
- (6) Cuando el Grabador alcance el compás donde desee iniciar la grabación, pulse [● REC] de nuevo.



- (7) Toque el pasaje que desee rehacer.  
(8) Pulse [● REC] de nuevo para desactivar la grabación.



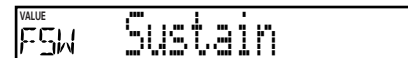
La reproducción de la canción aún continúa, así que...

- (9) Pulse [START/STOP] para detener la reproducción.  
(10) Pulse [◀◀] para volver al compás donde inició la grabación, y pulse [START/STOP] para escuchar la nueva versión.  
Si no está satisfecho, vuelva al paso (4).  
Vuelva al paso (3) para corregir otra pista.

### Utilizar un pedal interruptor para iniciar pinchado/terminar pinchado

También puede utilizar un pedal interruptor opcional para iniciar y detener la grabación. Esto tiene la ventaja que es posible utilizar ambas manos para interpretar (o la mano izquierda para los efectos D Beam/Pitch Bend/Modulation y la derecha para interpretar la melodía.)

- Conecte un conmutador de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional al zócalo FOOTSWITCH/EXPR del panel posterior del EM-55.
- Mantenga pulsado [FUNCTION] mientras pulsa BANK/NUMBER [3].  
Si lo hace, avanza hasta la función PAD (consulte también p. 80).
- Pulse [FUNCTION] de nuevo y gire el dial [TEMPO/DATA] hacia la izquierda para seleccionar la siguiente función:



(Esto en realidad es una combinación de teclas para seleccionar de forma rápida la función deseada.)

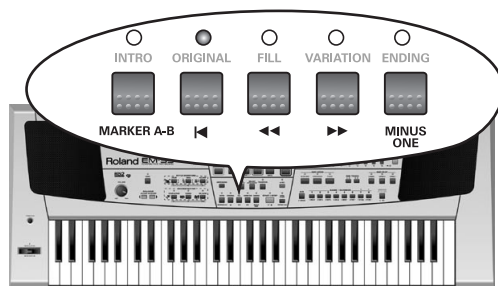
- Espera hasta que el mensaje VALUE en el ángulo superior izquierdo deje de parpadear, y a continuación utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar **Punch I/O**.
- Pulse [● REC] para volver a la función de grabación.
- Continúe con el paso (2) en "Punch I/O".  
En los pasos (6) y (8), pulse el pedal interruptor (en lugar del botón [● REC]).

## Funciones de reproducción

Los botones [INTRO], [ORIGINAL], etc. tienen dos funciones: uno en el modo Style (impreso sobre los botones), y otro en el modo Song (impreso debajo de los botones).

### Seleccionar el modo Song

Los botones de control Style/Song tienen dos funciones: pueden utilizarse para seleccionar patrones de Estilo Musical (cuando el indicador [ARRANGER] se ilumina), o para la navegación Song.



Para seleccionar el modo Song (y las funciones de control Song), debe pulsar el botón [SONG]. Sólo entonces las siguientes funciones estarán disponibles.



### Avance rápido, Rebobinado y Reinicio

- Para **avanzar rápido** (pasar a un compás posterior en la canción), pulse [▶▶].
- Para **rebobinar** (volver a un compás situado antes de la posición actual), pulse [◀◀]. La indicación de compás en el ángulo superior derecho de la pantalla le ayudará a localizar el compás deseado.

- Pulse [◀] (Reinicio) para volver al **primer compás** de la canción. Es necesario detener la reproducción antes de utilizar el botón [◀].

**Nota:** En ciertos casos, [▶▶] y [◀◀] pueden no estar disponibles. No obstante, este sólo es el caso de canciones muy largas.

### Reproducción en bucle (Repeat)

Otra función muy interesante del Grabador del EM-55 es la que permite programar bucles de reproducción. Puede hacerlo durante la reproducción o con el Grabador parado.

- (1) Pulse [MARKER A↔B] en el punto en que desee iniciar el bucle (el indicador del botón parpadea).



- (2) Avance rápido hasta el compás en que desee terminar el bucle, y pulse [MARKER A↔B] de nuevo (el indicador se ilumina).



También es posible programar bucles al momento. No obstante, debe recordar que el Grabador siempre memoriza el principio (tiempo fuerte) del siguiente compás.

- (3) Para reproducir el bucle que acaba de programar, pulse [SYNC START] en primer lugar y a continuación [START/STOP]. Al final del compás B, el Grabador volverá de manera inmediata al principio del compás A.

**Nota:** En algunos casos, la función Marker puede no estar disponible. No obstante, esto sólo ocurre con canciones muy largas.

### Interpretaciones en vivo con acompañamiento de canción (Minus One)

El EM-55 permite enmudecer la parte del solo de la canción que esté reproduciendo. Esto se conoce como reproducción Minus One (porque una parte de la canción original no se reproducirá).

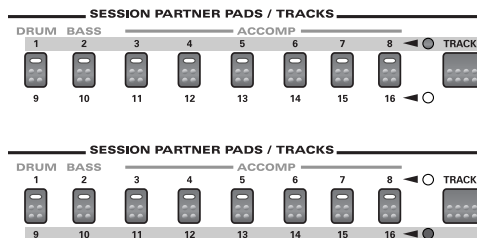
- (1) Pulse el botón [SONG]. Puede seleccionar una canción en el disco, si lo desea (consulte la página 99).
- (2) Pulse el botón [MINUS ONE].

- (3) Pulse [◀] y [▶/■] para iniciar la reproducción.
- (4) Ahora oírás todas las partes excepto la melodía, la cual se puede reproducir utilizando la parte Upper 1.

**Nota:** Aún hay una función más potente disponible mediante los botones SESSION PAD. Le permite enmudecer algunas pistas (Minus One sólo enmudece la melodía).

### Enmudecer las pistas utilizando los botones SESSION PAD

Si lo desea, también puede enmudecer otras partes de la Canción, lo cual es similar a la función Minus One:



Botones asignados a las pistas que contienen indicador de información. Como observará, "sólo" existen 8 botones de pista en la sección SESSION PARTNER. Utilice el botón [TRACK] a la derecha para seleccionar uno de los dos grupos de pista 1~8 (fila superior) o 9~16 (fila inferior).

Pulse los botones [1/9]~[8/16] de las pistas que no desee escuchar (los correspondientes indicadores se apagan).

## Reproducir los Archivos MIDI Estándar

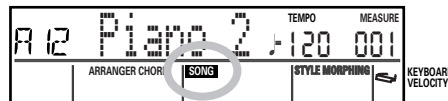
El EM-55 le permite reproducir archivos musicales disponibles en los comercios especializados (llamados Archivos MIDI Estándar) o sus propias canciones guardadas en disco.

En realidad, cuando guarda una canción en el disco se guarda como archivo MIDI Estándar de Formato 1, y también se puede reproducir utilizando cualquier otro secuenciador (o software) compatible con SMF.

- (1) Introduzca un disquete con datos de Canción/Archivo MIDI Estándar en la unidad.
- (2) Pulse el botón [SONG] para pasar al modo Song.



Esto es necesario porque, en caso contrario, al pulsar el botón [START/STOP] se iniciará la reproducción del Arranger.



- (3) Pulse [SONG] una vez más de forma que aparezca el nombre del primer Archivo MIDI Estándar en el disco.

Lo que en realidad se visualiza depende de si ha introducido un disco y de si éste contiene Archivos MIDI Estándar. Consulte las secciones siguientes para conocer el significado de los distintos mensajes.

Mensaje	Significado
Empty	La memoria de la Canción no contiene información (ni ha grabado una canción ni la ha reproducido en el disco).
No Disk	Ha olvidado insertar un disquete en la unidad.
No Files	El disco que ha insertado en la unidad no contiene Archivos MIDI Estándar.
IntSong	Ha seleccionado la Canción grabada por su cuenta.

- (4) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el archivo MIDI Estándar que desee escuchar.

**Nota:** Tenga en cuenta que al iniciar la reproducción de la canción seleccionada en el disco se eliminará su propia canción. Asegúrese de guardarla antes de continuar (consulte la página 110).

- (5) Pulse [START/STOP] para cargar el primer bloque de información e iniciar la reproducción.

También puede esperar hasta que aparezca el mensaje intermitente "EXE" y pulsar [EXECUTE]. A continuación, deberá iniciar la reproducción pulsando [START/STOP]. Pulse este botón una vez más para detener la reproducción. Consulte también "Avance rápido, Rebobinado y Reinicio" (p. 98) y "Reproducción en bucle (Repeat)" (p. 98) para otras funciones que puede utilizar durante la reproducción.

Si aparece uno de los siguientes mensajes de error, seleccione otro Archivo MIDI Estándar o inserte otro disco:

Mensaje	Significado
NoFormat	El disquete insertado no ha sido formateado para el EM-55.
File Err	No es posible leer el archivo seleccionado.
Over 18T	El Archivo MIDI Estándar contiene más pistas de las que el EM-55 puede gestionar.

### Cambiar el tempo de la canción

Puede cambiar el tempo de la canción con el dial [TEMPO/DATA]. No obstante, esto significa que el tempo también cambiará si la canción reproducida contiene mensajes de cambio de tempo. Además, cada vez que vuelva al principio de la canción mediante [◀], se ajustará el tempo de la canción programada.

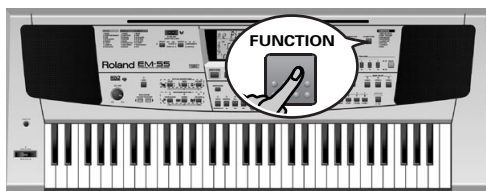
## 13. Menú Function

El modo Function del EM-55 contiene más ajustes avanzados de los que posiblemente vaya a necesitar a diario. Éstos le permiten ajustar con gran precisión la respuesta del instrumento. Por lo tanto, es aconsejable que se familiarice con estos parámetros. Todos los ajustes (excepto Mstr Tune, Local y Resume) pueden escribirse en un Programa de Usuario (consulte la página 105).

### Editar parámetros (procedimiento general)

Puede editar los parámetros FUNCTION del EM-55 mediante la pantalla. A continuación, se describe el proceso general que se utilizará para todos los siguientes parámetros:

- (1) Pulse [FUNCTION].



El nombre de la última función seleccionada aparece en la pantalla.

- (2) Utilice [FUNCTION] o el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el parámetro que desee editar (consulte más adelante).
- (3) Espere hasta que el mensaje VALUE empiece a parpadear.  
Si el mensaje "VALUE" se muestra sin parpadear y encima del valor del parámetro, indica que puede cambiar ("editar") el valor del parámetro seleccionado.
- (4) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para modificar el valor del parámetro seleccionado.

**Nota:** Para volver al valor por defecto del parámetro actualmente seleccionado, mantenga pulsado [EXECUTE].

- (5) Pulse [FUNCTION] de nuevo y utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar otro parámetro Function.
- (6) Para salir del modo Function, pulse [SONG], [TONE], [STYLE], o [USER PROGRAM].

### Combinaciones de teclas

Las siguientes funciones pueden seleccionarse directamente manteniendo pulsado [FUNCTION] y pulsando el botón [1]~[8] correspondiente del teclado numérico BANK/NUMBER.

#### FUNCTION

- 1 KBD VELOCITY
- 2 PART VOLUME
- 3 PAD SELECT
- 4 INVERSION
- 5 LOWER INT
- 6 REVERB
- 7 CHORUS
- 8 MIDI

### Parámetros de función generales

#### ■ Kbd Velo

(Off, Low, Med, Hig; Ajuste por defecto: Med) Con este parámetro puede ajustar la sensibilidad de velocidad del EM-55. Consulte p. 91.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando [FUNCTION] + [1].

#### ■ MstrTune (Afinación Master)

(415.3~466.2, Ajuste por defecto: 440.0) Este parámetro le permite cambiar la afinación general del EM-55, lo cual puede ser necesario para acompañar a un cantante, a un instrumento acústico, o cuando toque en una grabación en CD o en cassette.

#### ■ TrpValue (Intervalo de transposición)

(-6~5, Ajuste por defecto: 1) Use este parámetro para transponer el EM-55 en semitonos. Si no está seguro de lo que es la transposición, consulte p. 90. Este parámetro también puede seleccionarse manteniendo pulsado el botón [TRANSPOSE].

#### ■ Trp Mode

(Ajuste por defecto: Int+Song) Este parámetro le permite especificar qué partes deberían verse afectadas por el ajuste Transpose:

**Int:** Se transpondrán las partes del Teclado y Arranger. Las notas recibidas mediante MIDI, no obstante, se reproducirán sin cambios.

**Song:** Sólo se transpondrán las partes de la Canción. Esto sólo es significativo cuando reproduzca un Archivo MIDI Estándar o una de las canciones propias con el Grabador del EM-55.

**MIDI:** Sólo se transpondrán las notas recibidas a través de MIDI IN.

**Int+Sng, Int+MIDI, Sng+MIDI, All:** son combinaciones de los anteriores. Int puede resultar útil para transponer sólo las partes del Teclado, de forma que puede tocar una canción del Compositor en "su" tono, pero sonando en el tono de la canción.

#### ■ Metro TS (tipo de compás del metrónomo)

(1/4~6/4, 6/8, 9/8, Ajuste por defecto: 4/4) Este parámetro le permite ajustar el tipo de compás del metrónomo (número de tiempos por compás). Tenga en cuenta que este ajuste cambia siempre que seleccione un Estilo Musical con un tipo de compás diferente. Consulte también la p. 75 para más información acerca de cómo utilizar el metrónomo. Este parámetro también puede seleccionarse manteniendo pulsado el botón [METRONOME].

### ■ Metro Vol (volumen del metrónomo)

(0~127, Ajuste por defecto: 100) Utilice este parámetro siempre que piense que el metrónomo está demasiado alto/bajo con respecto a la música. El valor por defecto normalmente es un ajuste adecuado.

### ■ UP1 Octv, UP2 Octv, LWR Octv (octava más grave/más aguda)

(-4~0~4, Ajuste por defecto: 0) Estos tres parámetros le permiten cambiar a una octava más grave o más aguda de la parte en cuestión (Upper1, Upper2, o Lower) en hasta cuatro octavas. Esto puede resultar útil para canciones de Techno/Dance donde se necesita un sonido de piano que toque en dos octavas diferentes.

Para conseguirlo, asigne dos sonidos de piano diferentes (o el mismo) a Upper1 y Upper2, active la parte Upper 2 (consulte la página 86), y ajuste UP2 Octv a "-1" (o "1").

### ■ MDrShift

(-4~0~4, Ajuste por defecto: 0). Este parámetro le permite cambiar el teclado del EM-55 para reproducir sonidos de percusión/batería a los que actualmente no puede acceder. Recuerde que sólo existen 61 teclas, mientras que algunos Grupos de Percusión proporcionan sonidos de batería/percusión para las 128 notas compatibles con el estándar MIDI.

### ■ PB Range (Pitch Bend Range)

(0~24, Ajuste por defecto: 2) Este parámetro le permite establecer el intervalo que se utilizará al presionar la palanca BENDER/MODULATION completamente hacia la izquierda o hacia la derecha (efecto Pitch Bend). Puede ajustar este parámetro en intervalos de semitono, con un máximo de 24 semitonos (2 octavas), el valor por defecto será "2", el cual es aceptable en la mayoría de situaciones.

**Nota:** Pitch Bend sólo está disponible para las partes Upper1, Upper2, Lower, y M.Drums. Consulte también p. 91.

### ■ Upper 1, Upper 2, Lower, Man Drums: volumen



(0~127, Ajuste por defecto: 127 Upper 1/110 Upper 2/100 Lower, 127 Man Drums) Estos cuatro parámetros le permiten establecer el volumen de las partes Upper 1, Upper 2, Lower, y Manual Drums (o M.Drums) respectivamente. Tenga en cuenta que los ajustes definidos aquí no tendrán efecto si utiliza BALANCE [◀ACCOMP] para ajustar el volumen máximo para las partes del Arranger/Canción.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando [FUNCTION] + [2].

### ■ ManBass: estado y volumen

(OFF, 0~127, Ajuste por defecto: OFF) Siempre que la parte Lower esté activada, este parámetro le permite ajustar el volumen de la parte M.Bass. La parte M.Bass hace sonar notas de bajo basadas en los acordes que toque. Si la parte Lower está activada mientras el indicador KBD MODE [ARRANGER] está iluminado, sólo puede reproducirse en la mitad izquierda del teclado.

Si la función Bass Inversion (consulte la página 82) está desactivada, la parte M.Bass hace sonar las notas fundamentales de los acordes que toque con la mano izquierda (utilizando la parte Lower).

### ■ AccDrums, AccBass, Accomp: volumen

(0~127, Ajuste por defecto: 90 AccDrums, 90 AccBass, 127 Accomp) Estos tres parámetros le permiten ajustar el volumen de las tres secciones de Estilo Musical: las partes de batería, bajo y la parte de Accomp (1~6). En realidad, las partes se corresponden exactamente a lo que puede seleccionar mediante la función STYLE MORPHING (consulte la página 83). "0" probablemente no es un valor que deba seleccionar aquí, ya que existe un modo sencillo de desactivar las partes del Arranger que no necesite. Consulte página 79.

**Nota:** El parámetro "Accomp" no tiene la misma función que el botón BALANCE [◀ACCOMP]. El botón se aplica a todas las partes del Arranger (y por lo tanto también a los parámetros "AccDrums" y "AccBass").

### ■ Style Pad: volumen

(0~127, Ajuste por defecto: 110) Este parámetro le permite ajustar el volumen de la novena parte del Arranger que puede disparar mediante los botones SESSION PAD [1/9]~[8/16]. Consulte p. 80.

### ■ Arr Chord (Arranger Chord intelligence)

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Cuando la activa, la función Chord Intelligence del EM-55 le permite reproducir acordes mayores simplemente pulsando una tecla, acordes menores pulsando dos teclas, y acordes más complejos pulsando tres teclas. Si normalmente reproduce acordes completos, puede desactivar esta función.

### ■ ArrSplit (Arranger Split)

(48~84, Ajuste por defecto: 60) Utilice este parámetro para ajustar el punto de división para el modo Arranger. La nota que se defina aquí es la nota más baja que puede tocar con las partes Upper1/2. El número hace referencia a una nota. "60" hace referencia a la nota "C4" (la que se encuentra debajo del botón [MUSICAL GAME]).

**Nota:** Este parámetro también determina la división entre las partes Lower (y posiblemente M.Bass) y Upper 1/2 cuando el indicador KBD MODE [ARRANGER] está iluminado.

### ■ ArrMem (Arranger Chord Memory)

(On/Off, Ajuste por defecto: On) La función Arranger Chord Memory memoriza los acordes interpretados con la mano izquierda y continua tocando las notas correspondientes hasta que toque otro acorde.

Si desactiva Arr Mem, las partes melódicas del Arranger (A.Bass, Accomp) dejan de tocar tan pronto como suelte la(s) tecla(s) de la mitad izquierda del teclado, dejándolo sólo con el acompañamiento de percusión.

Para mayor comodidad, esta función se activa cada vez que ponga en marcha el EM-55.

### ■ EP Chord (Left-hand E. Piano + Bass)

(On/Off, Ajuste por defecto: On) La función EP Chord activa un sonido de piano electrónico y un sonido de bajo monofónico siempre que (a) el indicador [ARRANGER] se ilumina y (b) el Arranger se detiene. Esto le permite reproducir acordes (y una línea de bajo) con la mano izquierda en el modo Arranger – sin utilizar la función de acompañamiento del EM-55.

Si selecciona "Off", sin embargo, la mitad izquierda del teclado se emudecerá cuando se den las condiciones (a) y (b) y si el indicador [LOWER] **no** se ilumina en ese momento.

### ■ LWR Mem (Lower Chord Memory)

(On/Off, Ajuste por defecto: Off) La función Lower Chord Memory memoriza los acordes interpretados mientras la parte Lower está activada, y mantiene las notas correspondientes hasta que toca otro acorde. Si necesita esta función Hold para la parte Lower, actívela.

### ■ LWR Int (Lower Chord Intelligence)

(On/Off, Ajuste por defecto: Off) Si activa el botón [LOWER], la función Lower Chord Intelligence del EM-55 le permite reproducir acordes mayores simplemente pulsando una tecla, acordes menores pulsando dos teclas, y acordes más complejos pulsando tres teclas. Este sistema sigue el control del Arranger, por lo cual es una buena idea seleccionar "On" siempre que esté utilizando la parte Lower mientras el indicador KBD MODE [ARRANGER] está iluminado.

### ■ Bass Inv

(On/Off) Utilice este parámetro para cambiar la manera cómo el Arranger lee los acordes que toca. Consulte p. 82.

## Rev (Reverb Type)



(Ajuste por defecto: Hall 2) Utilice este parámetro para seleccionar el tipo de Reverb que mejor se adapte a sus propósitos musicales. Consulte p. 88.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando [FUNCTION] + [6].

### ■ Chr (Chorus Type)

(Ajuste por defecto: Chorus 3) Este parámetro le permite especificar el sonido del efecto Chorus. Consulte p. 89.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando [FUNCTION] + [7].

### ■ MI (Tipo de armonía de Melody Intelligence)

(Ajuste por defecto: Traditnl) Este parámetro le permite seleccionar el tipo de armonía deseado para la función Melody Intelligence.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse manteniendo pulsado el botón [MELODY INTELL]. Consulte p. 82.

### ■ MFX (M- tipo FX)

(Ajuste por defecto: Rotary) Este parámetro le permite seleccionar el tipo deseado de M-FX. Consulte p. 87 para más detalles del M-FX. Los efectos Reverb y Chorus no volverán a procesar las partes del teclado que utilizan el M-FX. Si selecciona "Thru" significa que el M-FX está desactivado. Tenga también en cuenta que sólo oírás que el M-FX es el indicador [M-FX EFFECTS] que se ilumina.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse manteniendo pulsado el botón [M-FX EFFECTS]. Consulte p. 87.

**Nota:** La selección de tipo M-FX también se puede enlazar a la selección de Tono para la parte Upper 1. Consulte "Tono MFX" (p. 104).

**Thru:** El M-FX está desactivado.

**Enhancer:** Un Enhancer controla la estructura de los armónicos de las frecuencias altas, añadiendo destellos y rigidez al sonido.

**Overdrv1~4:** El Overdrive crea una suave distorsión similar a la que producen los amplificadores de tubo de vacío. Hay distintos tipos de overdrive disponibles: (1) Pequeño amplificador integrado, (2) Amplificador integrado, (3) Gran amplificador apilable (2 muebles), (4) Gran amplificador apilable doble (3 muebles).

**Distort1~4:** Este efecto produce una distorsión más intensa que el Overdrive. (consulte los nombres entre paréntesis).

**Phaser:** Añade un sonido con la fase desplazada al sonido original, produciendo una modulación ondulante que crea amplitud y profundidad.

**AutoWah:** El Auto Wah controla cíclicamente un filtro para crear cambios cíclicos en el timbre.

**Rotary:** Simula el sonido de un altavoz giratorio clásico. Este efecto es el adecuado para órgano eléctrico.

**StFlangr:** Es un Flanger estéreo. Produce una resonancia metálica que sube y baja como un avión a reacción al despegar o al aterrizar.

**SpFlangr:** Un Step Flanger es un efecto de Flanger con intervalos claramente perceptibles, en vez de cambios de afinación continuos.

**Compress:** Un compresor reduce las señales pico y aumenta los niveles bajos, suavizando las irregularidades del volumen.

**Limiter:** Un limitador evita que el volumen sobrepase un cierto nivel sin aumentar los niveles bajos.

**HexaCho:** El Hexa Chorus utiliza seis capas de sonido con chorus para conseguir un sonido más rico y darle más amplitud espacial.

**Trem Cho:** Tremolo Chorus es un efecto de Chorus con Tremolo añadido (modulación cíclica del volumen).

**StChorus:** Es un Chorus estéreo.

**Space-D:** Un Chorus múltiple no da la impresión de modulación, sino que produce un efecto de Chorus transparente (perfecto para dar efecto estéreo).

**StDelay:** Delay es un efecto que le permite repetir la señal de entrada, creando ecos (repetición).

**Mod Delay:** Este efecto añade modulación al sonido retardado, produciendo un efecto parecido al Flanger.

**3Tap Dly:** El Triple Tap Delay produce tres sonidos delay; central, izquierda y derecha.

**4Tap Dly:** Delay con cuatro líneas de repetición.

**TmCtrDly:** Este efecto controla el tiempo de retardo y la afinación en tiempo real. Prolongando el tiempo de retardo se bajará la afinación, y reduciéndolo se subirá.

**Reverb:** Un bonito efecto de Reverberación.

**GteRevNr:** La reverberación de compuerta es un tipo especial de reverberación en que el sonido de reverberación se corta de golpe (no disminuye gradualmente).

**GteRevRv:** Un efecto de reverberación de compuerta que suena "hacia atrás".

**GteRevS1:** El sonido de reverberación va de derecha a izquierda.

**GteRevS2:** El sonido de reverberación va de izquierda a derecha.

**2PtchShf:** Un Pitch Shifter cambia la afinación del sonido original. Este efecto de 2 voces dispone de dos desafinadores, y añade dos copias transpuestas al sonido original.

**FbPtchShf:** Pitch Shifter con distintos ecos.

**OD►Chors:** Este efecto conecta un Sonido de saturación y un Chorus en serie.

**OD►Flgr:** Este efecto conecta un Sonido de saturación y un Flanger en serie. ("Serie" significa que el segundo efecto también procesa el primero.)

**OD►Delay:** Este efecto conecta un Sonido de saturación y un Delay en serie.

**DS►Chors:** Este efecto conecta la distorsión y un Chorus en serie.

**DS►Flgr:** Este efecto conecta la distorsión y un Flanger en serie.

**DS►Delay:** Este efecto conecta la distorsión y un Delay en serie.

**EH►Chors:** Este efecto conecta un Enhancer y un Chorus en serie.

**EH►Flgr:** Este efecto conecta un Enhancer y un Flanger en serie.

**EH►Delay:** Este efecto conecta un Enhancer y un Delay en serie.

**Cho►Dly:** Este efecto conecta un Chorus y un Delay en serie.

**FL►Delay:** Este efecto conecta un Flanger y un Delay en serie.

**Cho►Flgr:** Este efecto conecta un Chorus y un Flanger en serie.

**Cho/Dlay:** Este efecto conecta un Chorus y un Delay en paralelo. ("Paralelo" significa que dos efectos que no interactúan procesan la señal de entrada.)

**FL/Delay:** Este efecto conecta un Flanger y un Delay en paralelo.

**Cho/Flgr:** Este efecto conecta un Chorus y un Flanger en paralelo.

#### ■ M-FX UP1, UP2, LWR

**(On/Off, Ajuste por defecto: UP1: On, UP2/LWR: Off)** Estos parámetros le permiten especificar si el M-FX debe o no procesar las partes Upper 1, Upper 2 o Lower. Consulte también p. 87.

#### ■ Rev UP1

**(0~127, Ajuste por defecto: 100)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Reverberación para Upper 1 (es decir, cuánta reverberación se debe añadir a las notas de Upper 1). Este parámetro no se usa cuando el "M-FX UP1" está activado.

#### ■ Chr UP1

**(0~127, Ajuste por defecto: 0)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Chorus para Upper 1 (es decir, cuánto Chorus se debe añadir a las notas de Upper 1). Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0". Este parámetro no se usa cuando el "M-FX UP1" está activado.

#### ■ Pan UP1

**(0~127, Ajuste por defecto: 64)** Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Upper 1 (es decir, su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "0" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores entre "1" y "63" corresponden al altavoz izquierdo. "64" se refiere al centro, y los valores entre "65" y "127" corresponden al altavoz derecho ("1" = máximo a la izquierda, "127" = máximo a la derecha).

#### ■ Rev UP2

**(0~127, Ajuste por defecto: 100)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Reverberación para Upper 2 (es decir, cuánta reverberación se debe añadir a las notas de Upper 2). Este parámetro no se usa cuando el "M-FX UP2" está activado.

#### ■ Chr UP2

**(0~127, Ajuste por defecto: 0)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Chorus para Upper 2 (es decir, cuánto Chorus se debe añadir a las notas de Upper 2). Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0". Este parámetro no se usa cuando el "M-FX UP2" está activado.

#### ■ Pan UP2

**(0~127, Ajuste por defecto: 64)** Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Upper 2 (es decir, su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "0" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores entre "1" y "63" corresponden al altavoz izquierdo. "64" se refiere al centro, y los valores entre "65" y "127" corresponden al altavoz derecho ("1" = máximo a la izquierda, "127" = máximo a la derecha).

#### ■ Rev LWR

**(0~127, Ajuste por defecto: 100)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Reverberación para la parte Lower. Este parámetro no se usa cuando el "M-FX LWR" está activado.

#### ■ Chr LWR

**(0~127, Ajuste por defecto: 0)** Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Envío de Chorus para la parte Lower. Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0". Este parámetro no se usa cuando el "M-FX LWR" está activado.

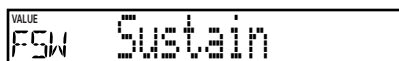
### ■ Pan LWR

(0~127, Ajuste por defecto: 64) Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Lower (es decir, su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "0" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores entre "1" y "63" corresponden al altavoz izquierdo. "64" se refiere al centro, y los valores entre "65" y "127" corresponden al altavoz derecho ("1"= máximo a la izquierda, "127"= máximo a la derecha).

### ■ Tono MFX

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro le permite enlazar la selección de un tipo de M-FX al Tono que asigne a la parte Upper 1. Así, se seleccionará un efecto de saturación/distorsión para sonido de guitarra de rock, giratorio para un órgano, etc.

### ■ FSW (Asignar conmutador de pedal)



(Ajuste por defecto: Sustain) Después de conectar un DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional al zócalo FOOTSWITCH/EXPR del panel posterior, puede utilizar este parámetro para asignar una función al conmutador de pedal.

**Nota:** Esta función no está disponible si conecta un EV-5 opcional.

**Sustain:** También llamada "Hold" o "Damper", esta función le permite utilizar el conmutador de pedal para mantener las notas que toca en el teclado de la misma forma que en un piano acústico.

**Sostenut:** En este caso, el conmutador de pedal funciona como un pedal Sostenuto (otro pedal que se encuentra en los pianos de cola y digitales que permite sostener sólo las notas que tocó en el momento de pisar el pedal).

**Nota:** Esta función sólo se aplica a las partes de Teclado.

**Soft:** En este caso, el conmutador de pedal funciona como un pedal celeste (pedal que se encuentra en los pianos de cola y digitales que reduce el volumen).

**Nota:** Esta función sólo se aplica a las partes de Teclado.

**Rotary S/F:** Le permite seleccionar la velocidad rápida o lenta del efecto giratorio. Esto sólo funciona si el efecto giratorio está actualmente asignado al M-FX.

**UsrPrgUp:** Selecciona el siguiente Programa de Usuario (es decir, el 12 si el 11 está activo actualmente).

**UsrPrgDw:** Selecciona el anterior Programa de Usuario (es decir, el 64 si el 11 está activo actualmente).

**Start/Stop:** Inicia y detiene el Arranger o la reproducción de la canción. La misma función que el botón [START/STOP].

**Exc UP1/2:** Le permite desactivar la parte Upper1 y activar la parte Upper2, y viceversa.

**Bass Inv:** Activa y desactiva la función Bass Inversion (consulte la página 82).

**Punch I/O:** Puede utilizar el conmutador de pedal para activar y desactivar la grabación de inicio/final de pinchado del secuenciador del EM-55 (consulte la página 97).

### ■ PAD (Ajustar el Estilo de Pad)

(Ajuste por defecto: depende del estilo de música seleccionado) Este parámetro le permite seleccionar un grupo de frases distinto cuando se utiliza la función SESSION PARTNER en modo STYLE PAD. Consulte p. 80.

### ■ Pad Sync

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro le permite activar/desactivar la sincronización del disparo del pad. Cuando está activado, las frases que empiece pulsando el botón [1/9]~[8/16] asignado empezarán siempre en el primer tiempo del siguiente compás. Por lo tanto, aunque pulse un botón en el segundo tiempo, la reproducción sólo empezará en el primer tiempo de la siguiente medida.

Si no desea esta sincronización forzada, seleccione "Off". Esto significaría, sin embargo, que la reproducción podría estar ligeramente desplazada con respecto a las otras frases (modo DJ PAD) o a la reproducción del Arranger (modo STYLE PAD).

### ■ Count-In

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro permite activar o desactivar la función de claqueta para el inicio de pinchado y la grabación normal (consulte la página 96). Cuando está activada, el metrónomo contará dos medidas (8 tiempos para una canción con un tipo de compás 4/4).

### ■ Scale C~Scale B (Scale Tune)

(-64~63, Ajuste por defecto: 0 para todas las notas) Estos parámetros permiten alejarse de la escala habitual de intervalos de semitono (utilizada en la música occidental) cambiando la afinación de las notas para acomodar otras culturas musicales o métodos de afinación (oriental, música barroca, etc.).

Como verá, puede cambiar la afinación de cada nota en una octava (Do, Do#, Re, Mib, Mi...). Los ajustes que defina aquí se aplican a todas las notas del mismo nombre (es decir, a cada Do, cada Do#, etc.). La mayor parte del tiempo, probablemente seleccionará el valor "50" o "-50", ya que corresponden exactamente a medio semitono arriba o abajo (negra). Sin embargo, otros ajustes también pueden ser interesantes.

### ■ Scl Mode

(UP, ALL, Ajuste por defecto: UP) Este parámetro permite especificar qué partes de los ajustes de Escala (consulte la explicación anterior) deberían aplicarse a: sólo Upper 1 & 2 ("UP") o todas las partes ("ALL"). En algunos casos, si selecciona "ALL" conseguirá un resultado más satisfactorio.

### Resume

Seleccione esta función para recuperar los ajustes de Función originales del EM-55.

**Nota:** Resume no reajusta los parámetros MIDI del modo FUNCTION (consulte la página 107).

Pulse [EXECUTE] en respuesta al mensaje parpadeante "EXE". Después de mostrar el mensaje "Complete", la pantalla vuelve al mensaje RESUME. Pulse [SONG], [STYLE], [TONE], o [USER PROGRAM] para dejar el modo FUNCTION.

**Nota:** No hay pregunta "¿Está seguro?" que le dé tiempo para pensar. Pulse [EXECUTE] sólo si está seguro de que desea recuperar TODOS los ajustes originales de Función.

## 14. Trabajar con programas de Usuario

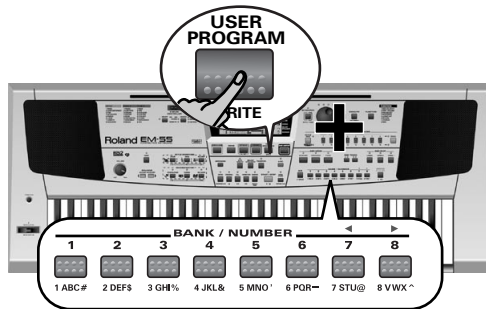
El EM-55 dispone de 64 memorias de Programas de Usuario que le permiten guardar prácticamente todos los ajustes (o registros) que defina en el panel frontal y mediante el menú Function (consulte p. 100).

**Nota:** Los ajustes MIDI (consulte la página 107) no se guardan en un Programa de Usuario debido a que el EM-55 los memoriza de forma automática.

### Escribir ajustes en un Programa de Usuario

Es una buena idea anotar los ajustes con frecuencia, aunque deba editarlos con posterioridad. Estos registros intermedios permiten volver a la etapa anterior siempre que no quede satisfecho con las últimas modificaciones.

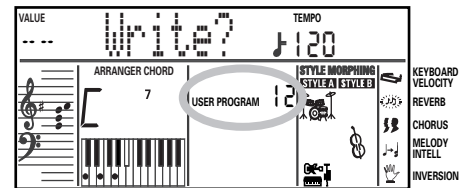
- (1) Mantenga pulsado el botón [USER PROGRAM/WRITE].



El EM-55 ahora visualiza "Write ?".

- (2) Mantenga pulsado el botón [USER PROGRAM/WRITE] mientras pulsa un botón numérico [1]~[8] para seleccionar el banco.

El número que seleccione aparece en el campo USER PROGRAM ("3" en el ejemplo siguiente).



- (3) Mantenga pulsado el botón [USER PROGRAM/WRITE] mientras pulsa otro (o el mismo) botón numérico [1]~[8] para seleccionar la memoria. La pantalla responde con el mensaje "Complete" y el número de memoria (se han guardado los ajustes que ha definido).
- (4) Suelte el botón [USER PROGRAM/WRITE].

### Notas acerca de la escritura de Programas de Usuario

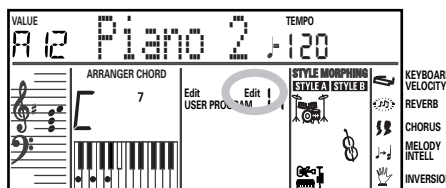
#### Salir del entorno de Programa de Usuario

Pulse [USER PROGRAM] para salir del entorno de Programa de Usuario. El campo User Program de la pantalla volverá a quedar vacío.

#### Selección de modo

El modo (Arranger, p. 71; M.Drums, p. 76, Piano, p. 75) también se memoriza al escribir un Programa de Usuario.

#### Significado del mensaje "Edit"



En alguna de las etapas, puede encontrarse con un mensaje "Edit" al lado del número del Programa de Usuario.

Significa que el último Programa de Usuario seleccionado sigue siendo efectivo, pero que los ajustes actuales ya no se corresponden con los de esta memoria. Dichos cam-

bios pueden incluir el estado del efecto Reverb o Chorus, un valor de volumen cambiado, etc.

Por lo tanto, antes de seleccionar otro Programa de Usuario o de desactivar el EM-55, debería escribir estos ajustes en el mismo (u otro) Programa de Usuario si desea conservarlos. Si no lo hace se perderán los cambios. Consulte también p. 106.

### Programas de Usuario y Disk Links & Style Disk

La dirección del último Estilo Musical seleccionado antes de escribir un Programa de Usuario también se memorizará. Esto también se aplica a la memoria RAM de Estilo del , que puede contener uno de los llamados Estilos Disk Style (consulte la página 84). El EM-55 sólo recuerda la dirección de memoria —no el nombre del Estilo que contenía al escribir los ajustes en un Programa de Usuario. Esto también se aplica a las memorias del Disk Link en el banco B.

## Seleccionar un Programa de Usuario

Aunque la memoria del Programa de Usuario especificado anteriormente ya está seleccionada, algunas veces deberá seleccionar otra memoria. En este caso, siga los pasos que se indican a continuación:

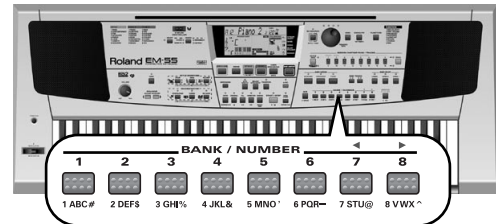
- (1) Pulse brevemente [USER PROGRAM/WRITE]. No lo mantenga pulsado, ya que si lo hace iniciará el procedimiento de Escritura (consulte las secciones anteriores).



El campo User Program indicará ahora el número del Programa de Usuario que haya seleccionado en último lugar, u "11" si aún no ha seleccionado ningún Programa de Usuario después de poner en marcha el EM-55. Aquí, lo más importante que debe tener en cuenta es el mensaje "Edit". Indica que el EM-55 todavía está utilizando los últimos cambios manuales que ha realizado antes de seleccionar la función User Program. El número de Programa de Usuario, por lo tanto, sólo significa "ésta es la última memoria que ha seleccionado". Pero actualmente ya no se utiliza ninguno de sus ajustes. Si vuelve a pulsar [USER PROGRAM/WRITE], saldrá del modo de Programa de Usuario sin cambiar los ajustes manuales. Esto es importante recordarlo si desea escribir estos ajustes y pulsa accidentalmente el botón equivocado (o si no lo pulsa durante el tiempo suficiente).

**Para seleccionar realmente un Programa de Usuario...**

- (2) Pulse un botón numérico [1]~[8] para seleccionar el banco.



- (3) Pulse otro (o el mismo) botón numérico [1]~[8] para seleccionar la memoria.

Se recuperarán los ajustes del Programa de Usuario seleccionado.

**Nota:** Tan pronto como modifique cualquier ajuste (en el panel frontal o en el menú FUNCTION), aparecerá el mensaje "Edit" junto al número del Programa de Usuario.

- (4) Pulse [USER PROGRAM/WRITE] para salir del modo de Programa de Usuario.

**Nota:** También puede pulsar [STYLE] y [TONE] para dejar este modo.

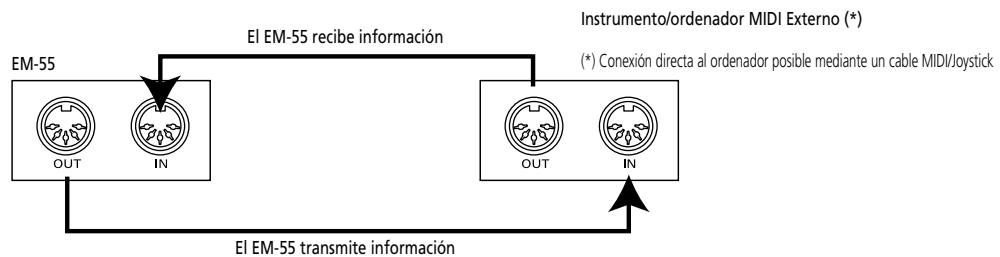
## 15. Funciones MIDI

MIDI es la abreviación de *Musical Instrument Digital Interface* (Interface Digital para Instrumentos Musicales). Este término se refiere a muchas cosas, siendo la más obvia un tipo de conector que se utiliza por instrumentos musicales y otros dispositivos para intercambiar mensajes relacionados con la creación de música.

Cada vez que toque en el teclado del EM-55 o que inicie el Arranger (o canción), el instrumento enviará información MIDI a su zócalo MIDI OUT. Si conecta este zócalo al zócalo MIDI IN de otro instrumento, este instrumento podrá tocar las mismas notas que una de las partes del EM-55, seleccionar sonidos, etc.

El MIDI es un estándar universal, que significa que la información musical podrá enviarse y recibirse en instrumentos de diferentes tipos y fabricantes. Además, MIDI le permite conectar el EM-55 a un ordenador o a un secuenciador de hardware.

Conecte el EM-55 de la siguiente manera.



### Canales

El MIDI puede transmitir y recibir mensajes de manera simultánea en 16 canales, con lo que pueden controlarse hasta 16 instrumentos. Actualmente, la mayoría de instrumentos –como el EM-55– son multitímbricos, lo que significa que pueden tocar diferentes partes musicales con diferentes sonidos.

**Nota:** Todas las partes del EM-55 están ajustadas para recibir mensajes MIDI. Si parecen no responder a los mensajes que envía desde el controlador externo, debería comprobar si MIDI OUT del controlador externo está conectado al MIDI IN del EM-55.

Los canales de transmisión y recepción del EM-55 de todas las partes han sido ajustados cumpliendo con un estándar tácito de

Roland y, por tanto, se comparten por todos los instrumentos más recientes de la serie E, G y RA. No puede cambiarlos. También corresponden a las asignaciones de pista del Grabador de 16 pistas:

- |   |               |    |                |
|---|---------------|----|----------------|
| 1 | Accomp 1      | 9  | Accomp 6       |
| 2 | Arranger bass | 10 | Arranger drums |
| 3 | Accomp 2      | 11 | ► Lower        |
| 4 | ► Upper 1     | 12 | ► M (Bass)     |
| 5 | Accomp 3      | 13 | Style Pads     |
| 6 | ► Upper 2     | 14 | D Beam part    |
| 7 | Accomp 4      | 15 | Melody Intell  |
| 8 | Accomp 5      | 16 | ► M. Drum      |

### Parámetros MIDI Function

Consulte "Editar parámetros (procedimiento general)" (p. 100) para más información acerca de cómo seleccionar y ajustar los parámetros Function (pertenecen al mismo menú Function que los "Parámetros de función generales").

#### ■ MIDI TxRx (transmisión y recepción MIDI)

Este parámetro le permite especificar qué partes del EM-55 deberían transmitir y recibir mensajes MIDI:

Opción	Significado
ALL	Todas las partes.
KBD	Sólo las partes del teclado (consulte ► de la tabla anterior).
STL	Sólo las partes del Arranger (A.Drums~Accomp 6).
OFF	Ninguna de las partes del EM-55 transmite/recibe mensajes MIDI.

#### ■ Sync Rx (sincronización MIDI)

Use este parámetro para especificar cómo debería sincronizarse el EM-55 (como esclavo) a un secuenciador MIDI externo, ordenador, unidad de ritmo, etc.

La "Sincronización" se refiere al hecho que un dispositivo (o función) se inicie y se pare al mismo tiempo que otro dispositivo (o función), y que actúe al mismo tiempo (BPM).

Tenga en cuenta que la sincronización sólo es posible si conecta el zócalo MIDI OUT del dispositivo externo al zócalo MIDI IN del EM-55 (aunque también es posible trabajar de otro modo; en este caso, consulte el manual del secuenciador para más detalles).

Off	En este caso, el EM-55 no se sincroniza con otros dispositivos MIDI. Por lo tanto, será imposible ponerlo en marcha y pararlo mediante MIDI.
On	La reproducción del Arranger y la reproducción/grabación de la Canción se sincronizan si el EM-55 recibe mensaje de Inicio y Parada MIDI seguidos por las señales MIDI Clock. Si el EM-55 sólo recibe un mensaje de Inicio, esperará un momento para ver si también se están enviando mensajes MIDI Clock. Si los hay, se sincronizará con ellos. Si no existe ningún mensaje MIDI Clock, seguirá su propio tempo. En cualquier caso, puede detener la reproducción o grabación con un mensaje de Parada MIDI.

■ **Style PC (Style Select TxRx Channel)**

(1~16, Off, Ajuste por defecto: 10) Tal como su nombre indica, el canal Style Select se utiliza para recibir y transmitir cambios de programa que provocan que el EM-55 o el instrumento externo seleccionen otro Estilo Musical.

■ **Lyrics Tx (Mensajes Transmit Lyrics)**

(On/Off) El EM-55 es capaz de transmitir mensajes de Letras de canción contenidos en los Archivos MIDI Estándar del Formato 0 que usted reproduce. No puede visualizarlos pero le permite transmitirlos a un dispositivo capaz de visualizar mensajes Letras de canción (como el Roland LVC-1). Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión de información de Letras de canción (Ajuste por defecto: On).

■ **NTA Rx14 (activar/desactivar recepción de Note-to-Arranger)**

(On/Off) NTA es la abreviación de "Note-to-Arranger", o las notas que interpretadas en la mitad izquierda del teclado para alimentar al Arranger con información de acordes. Estas notas también se pueden recibir a través de MIDI (desde un acordeón, un piano digital, un órgano, por ejemplo). Si desea utilizar el Arranger sin tocar en el teclado del EM-55, debe transmitir estas notas al canal MIDI 14 (desde el ordenador o instrumento MIDI externo al EM-55) y seleccionar "On".

Las notas NTA sólo se pueden recibir (no se transmiten). Las notas que toca en el teclado del EM-55 se transmiten al Arranger, desde ahí a las partes del Arranger y se utilizan para tocar el acompañamiento en el tono adecuado. Puesto que todas las notas de los Estilos Musicales se transmiten vía MIDI, no hay necesidad de enviar las notas NTA por separado.

■ **PitchBnd (Pitch Bend)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Pitch Bend. Estos mensajes se utilizan para incrementar o disminuir temporalmente la afinación de las notas (partes Upper1, Upper2, o M.Drums).

■ **Modulatn (Modulation)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Modulation. Estos mensajes se utilizan para añadir vibrato a las notas que toque (cambio de control CC01).

■ **ProgChng (Program Change)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Program Change. Estos mensajes se usan para seleccionar Tonos, Estilos, o Programas de Usuario.

■ **Velo Rx (Receive Velocity)**

(On, 1~127, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la recepción de mensajes Velocity. Esto sólo se aplica a mensajes de nota recibidos vía MIDI. Seleccione el valor de velocidad que debe sustituirse por los valores reales que el EM-55 recibe (1~127), o seleccione "On" para usar los valores de velocidad tal como estan.

■ **Clock Tx**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Esta opción le permite determinar si el Arranger y el Grabador enviarán (On) o no (Off) mensajes MIDI Clock cuando los ponga en marcha. Estos mensajes son necesarios para sincronizar instrumentos MIDI externos/ secuenciadores/software en el EM-55.

■ **StartStp (Start/Stop/Continue)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Esta opción le permite determinar si el Arranger y el Grabador enviarán mensajes Start/Stop/Continue cuando los active o desactive. Seleccione "Off" cuando desee controlar el generador de tone de un órgano MIDI, etc., sin iniciar o parar su acompañamiento automático.

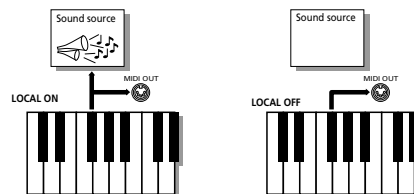
■ **Song Pos P (Song Position Pointer)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) El Grabador del EM-55 también envía y recibe mensajes Song Position Pointer que indican la localización exacta de las notas que se están reproduciendo. Seleccione "OFF" si no quiere que el Grabador envíe o reciba estos mensajes.

■ **Local**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) El parámetro Local permite establecer o eliminar la conexión entre el teclado/Grabador del EM-55 y el generador de sonidos interno.

Si está ajustado a "ON" (valor por defecto), al tocar el teclado del EM-55o al reproducir una canción del Grabador, provocará que se escuchen las notas correspondientes. Si selecciona "OFF", los mensajes MIDI correspondientes dejarán de enviarse al generador de sonidos interno – pero se continuarán transmitiendo al puerto MIDI OUT y de aquí a los instrumentos MIDI externos.

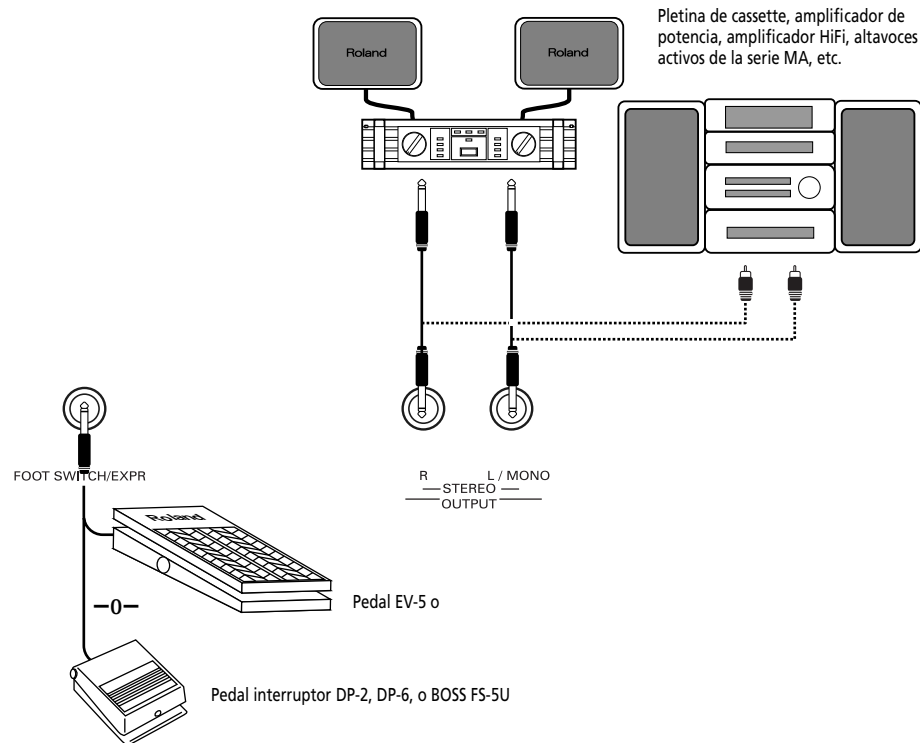


**Nota:** El ajuste de este parámetro no se memoriza al desactivar el EM-55.

**Nota:** También puede seleccionar este parámetro pulsando y manteniendo pulsado el botón [SONG].

## 16. Utilizar las salidas y un pedal opcional

Si lo desea, también puede grabar su interpretación (o la canción del Grabador) al cassette, MD, etc. Para este fin, deberá conectar el zócalo STEREO OUTPUT del EM-55a los jacks REC IN del dispositivo externo.



Utilice un cable phone estándar de 1/4" para hacerlo. Otra utilización para esta salida es conectar el EM-55 al equipo HiFi o al amplificador de teclado (como el Roland KC-500/300/100). Para usar un amplificador HiFi se requiere el uso de un adaptador (phono/RCA → jack de 1/4"). Si lo desea también puede comprar dos cables Roland PJ-1M.

**Nota:** Al conectar los jacks OUTPUT, no necesita desactivar el sistema de amplificación del EM-55.

*Es posible conectar un pedal interruptor DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional en el jack FOOTSWITCH/EXPR para sostener las notas incluso después de dejar de pulsar las teclas, o para realizar otras funciones (consulte la página 104). Sin embargo, si conecta un pedal de expresión EV-5, puede controlar el volumen del EM-55 con el pie (en cuyo caso ya no se puede conectar a un pedal interruptor).*

## 17. Funciones Disk

Las funciones Disk del EM-55 le permiten guardar en disco la Canción del Grabador en la memoria RAM de Canción interna, guardar y cargar los Programas de Usuario en y desde un disco, formatear disquetes, eliminar archivos de un disquete, y copiar discos.

Puede utilizar discos 2DD o 2HD. No obstante, tenga en cuenta que los discos 2HD tienen el doble de capacidad que los discos 2DD, por lo que debería utilizar discos 2HD siempre que fuera posible.

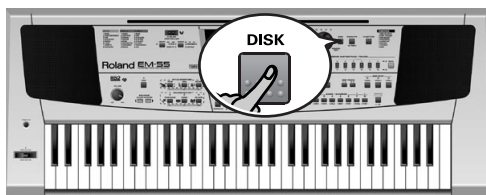
Siempre que la unidad de discos esté escribiendo o leyendo información en un disco, el icono Disk (DISK) parpadeará en la pantalla. **No extraiga el disquete mientras se visualice este icono ya que podría dañar tanto la unidad de discos como el disco en sí (con lo que quedaría ilegible).**

### Cargar Programas de Usuario desde un disco

Esta función de carga se conoce como **LOAD UP**. Le permite transferir un grupo de 64 Programas de Usuario (es decir, para todas las memorias) a la memoria interna del EM-55. Con ello se sobrescribirán los Programas de Usuario que residen actualmente en las memorias internas.

**Nota:** Si desea utilizar los Programas de Usuario en la memoria interna más adelante, guárdelos en un disco antes de proceder. Consulte p. 110.

- (1) Inserte un disco en la unidad.
- (2) Pulse [DISK] para seleccionar el modo Disk.



La función "LOAD UP" ya está seleccionada, por lo tanto no debe hacer nada más.

- (3) Espere hasta que el mensaje VALUE empiece a parpadear, luego utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el archivo cuyo contenido desea cargar (por ejemplo: "USPR\_000").
- (4) Pulse el botón [EXECUTE] (junto a [DISK]) para cargar el archivo seleccionado.

**Nota:** Pulse [DISK] si no desea cargar el archivo seleccionado después de todo.

Si pulsó [EXECUTE], la pantalla mostrará el mensaje "Loading". Cuando los datos hayan sido cargados, el mensaje "Complete" aparecerá brevemente.

- (5) Pulse [MUSICAL GAME], [TONE], [STYLE], o [FUNCTION] para seleccionar otro modo.

#### Posibles mensajes de error

No Disk	No ha insertado ningún disquete en la unidad.
No Files	El disco que ha insertado no contiene información de Programas de Usuario.
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
File Err	El archivo que ha seleccionado está dañado y no puede cargarse.

### Guardar archivos en disco

El EM-55 dispone de las siguientes funciones Save:

**SAVE UP**: Utilice esta función para guardar el contenido de las memorias de Programa de Usuario internas (todas 64) en un disquete.

**SAVE Sng**: Permite guardar la Canción de la memoria interna en un disquete. Tenga en cuenta que una Canción guardada en un disco se convierte en un Archivo MIDI Estándar.

**Nota:** No existe ninguna función LOAD Sng. Todo lo que debe hacer para transferir la información de la Canción de nuevo a la memoria de Canción interna es reproducir el Archivo MIDI Estándar en cuestión.

- (1) Inserte un disco en la unidad.  
Cada disquete contiene un pestillo en forma cuadrada que le permite "cerrar" una pequeña ventana. Con el pestillo en esta posición, será posible guardar información en el disco. Debe desactivar la protección

contra escritura del disco cerrando esta pequeña ventana antes de insertar el disquete.

- (2) Pulse [DISK] y use el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "SAVE Sng" o "SAVE UP".
- (3) Espere hasta que el icono VALUE empiece a parpadear, luego utilice el dial [TEMPO/DATA] para mover el cursor intermitente a la posición del carácter que desee cambiar (la "O" en el dibujo que se muestra a continuación).




- (4) Introduzca el carácter con [A/B], el teclado numérico, y [VARIATION].

Quizá deba pulsar el mismo botón varias veces.

Aunque puede guardar el archivo con el nombre por defecto actual ("SONG\_001", o "USPR\_000"), un nombre más adecuado le ayudará a identificar el archivo en todo momento. Por lo tanto, es aconsejable que especifique un nombre significativo para el archivo.

**Nota:** Si selecciona "SPACE" (botón [A/B]), la pantalla insertará un "\_". Esto es debido a que el MS-DOS® no acepta la utilización de espacios.

- (5) Si es necesario, use el dial [TEMPO/DATA] para desplazar el cursor a la siguiente posición.
- (6) Repita los pasos (4) y (5) para introducir los demás caracteres.
- (7) Pulse [EXECUTE] para guardar el archivo en disco.

La pantalla responderá con el mensaje "Saving" y con el icono de disco intermitente (DISK ). Una vez guardada la canción, el mensaje "Complete" aparecerá en la pantalla.

Si aparece el mensaje "DiskProt", habrá olvidado desactivar la protección contra Escritura del disco. Pulse el botón EJECT de la unidad de discos, retire el disquete y cierre el pestillo, inserte de nuevo el disco y pulse [EXECUTE].

- (8) Pulse [MUSICAL GAME], [TONE], [STYLE], o [FUNCTION] para seleccionar otro modo.

### Posibles mensajes de error

No Disk	Ha olvidado insertar un disquete en la unidad.
Disk Prot	Consulte más arriba.
Disk Full	La capacidad restante del disco no permite guardar la información en este disco.
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
Empty	No hay ninguna Canción del grabador en la memoria interna. Por lo tanto, no hay nada que guardar.
Impssble	La canción de la memoria del EM-55 es demasiado grande para la RAM, y por lo tanto no puede guardarse en disco. (Esto es debido a que el EM-55 sólo carga bloques específicos para la reproducción.)
OverWrt?	El nombre que ha asignado a la información ya existe en el disquete que ha insertado. Si pulsa [EXECUTE] para continuar, el archivo del disco se sobrescribirá (y la información correspondiente se borrará). Inserte otro disquete, o pulse [DISK] e introduzca otro nombre para la información que desea guardar.

## Eliminar archivos en disco

Las funciones Delete le permiten eliminar un archivo del disquete insertado. Esto puede ser necesario para crear espacio para un nuevo archivo (p.ej. cuando aparece el mensaje "Disk Full"). No obstante, asegúrese de eliminar sólo los archivos que no vaya a necesitar (seguro) nunca más. Una vez eliminado un archivo será imposible recuperarlo.

**Nota:** Por norma general, debería realizar antes una copia de seguridad del disco (consulte la página 112). En muchas ocasiones, los archivos pasan a ser indispensables una vez ya no están disponibles...

**DEL Sng:** Permite eliminar un archivo de canción del disco.

**DEL UPr:** Utilice esta función para eliminar un archivo de Programa de Usuario del disco. Tenga en cuenta que, al hacerlo, en realidad está borrando los ajustes de 64 Programas de Usuario.

- (1) Inserte el disco con el archivo que desea eliminar en la unidad.
- (2) Pulse [DISK] para seleccionar el modo Disk.
- (3) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "DEL Sng" o "DEL UPr".
- (4) Espere hasta que el mensaje VALUE empiece a parpadear, a continuación utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar el archivo que desee eliminar (por ejemplo: "USPR\_005").
- (5) Pulse el botón [EXECUTE]. Para asegurarse de ello, el EM-55 le pedirá ahora si está realmente seguro de querer eliminar el archivo ("Sure?").

- (6) Pulse el botón [EXECUTE] para eliminar el archivo, o [DISK] para anular la operación. Si pulsó [EXECUTE], la pantalla mostrará el mensaje "Deleting". Una vez se haya eliminado la información, la pantalla mostrará brevemente el mensaje "Complete".
- (7) Pulse [MUSICAL GAME], [TONE], [STYLE], o [FUNCTION] para seleccionar otro modo.

### Posibles mensajes de error

No Disk	No ha insertado ningún disquete en la unidad.
Disk Prot	Ha olvidado desactivar el pestillo de protección contra Escritura del disco. Pulse el botón EJECT de la unidad de discos, retire el disquete y cierre el pestillo, inserte de nuevo el disco y pulse [EXECUTE].
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
No Files	El disco no contiene ningún archivo del tipo seleccionado. Inserte otro disco.

## Disk Copy (copiar todo el contenido de un disco)

Esta función le permite realizar copias de seguridad de discos importantes.

**ADVERTENCIA:** La función Disk Copy utiliza la memoria RAM y borra la canción del Grabador y su memoria Disk User. Antes de utilizar Disk Copy, guarde la canción en un disco si aún no lo ha hecho (consulte la página 110).

Disk Copy copia todos los archivos del discoSource (consulte más adelante) en el discoDestinat.

- (1) Pulse [DISK] para seleccionar el modo Disk.
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "DISKCOPY".
- (3) En respuesta al mensaje "DISKCOPY", pulse el botón [EXECUTE].

El EM-55 le explicará ahora algo que ya sabe, pero que a veces tiene cierta tendencia a olvidar:

```
Improper use of copy infringes
Copyright!! For personal back-up
use only! Song and Style Disk
will be erased.
```

Copiar Canciones de Archivos MIDI Estándar disponibles en el mercado no es ningún problema siempre y cuando guarde la copia (como protección contra posibles errores). No obstante, bajo ninguna circunstancia podrá repartir copias de material protegido con copyright entre sus amigos.

Además, la pantalla le indicará que la función Disk Copy necesita la memoria RAM disponible – es decir, la memoria reservada para la canción del Grabador y para la función Style Disk. Tenga en cuenta que al activar la función Disk Copy (cosa que aún no hemos hecho) se borrará la canción de la memoria interna. Guárdela en un disco antes de proceder.

El mensaje anterior aparecerá seguido de la pregunta "Sure?" (¿desea continuar?).

**Nota:** Puede abortar el proceso siempre que lo desee pulsando el botón [DISK].

- (4) Si está seguro de que desea realizar una copia de seguridad de un disco, pulse [EXECUTE] (en caso contrario, pulse [DISK]).

La pantalla le pedirá que inserte el disco original (o "Source") en la unidad.

**Nota:** Antes de hacerlo, deberá protegerlo contra la escritura, ya que en caso contrario la pantalla le pedirá que lo haga ("No Prot"). En este caso, extraiga el disco de la unidad, coloque su pestillo WRITE en la posición PROTECT (para abrir "la pequeña ventana"), e inserte de nuevo el disco en la unidad.

- (5) Inserte el disco original (Source) en la unidad.

La pantalla le explicará que el EM-55 está leyendo la primera parte de la información que debe copiarse ("Read xx%").

Según el número de archivos que haya en el disco, este mensaje puede aparecer varias veces. Observe también la indicación del tipo de disco (en nuestro ejemplo, el disco Source es un disquete 2HD):



Una vez se haya cargado la primera parte, la pantalla cambiará al mensaje "Destinat". Esto significa que debe insertar un disco en blanco en la unidad de discos. Este disco contendrá una copia de la información original. Compruebe que utiliza un disco del mismo tipo. Si el disco "Source" es un disquete del tipo 2DD ("dd"), utilice un disco 2DD en blanco, en caso contrario utilice un disco 2HD en blanco. Si no utiliza el tipo de disquete correcto, la pantalla mostrará el mensaje "Incompat".

- (6) Extraiga el disco Source de la unidad e inserte el disco Destination.

Si el disco Destination no está formateado, ahora tendrá la oportunidad de hacerlo ("Format?").

A continuación aparecerá el mensaje "Writ xx%" para informarle de que la primera parte de la información (o toda ella) ya se ha copiado en el disco.

Tal como ya se ha explicado anteriormente, es posible que vuelva a aparecer el mensaje Source. Si se encuentra en esta situación...

- (7) Extraiga el disco Destination de la unidad y continúe con el paso (5) hasta que la pantalla muestre el mensaje "Complete". La pantalla volverá a mostrar ahora el mensaje Disk Copy.

### Posibles mensajes de error al utilizar Disk Copy

No Prot	El disco Source no está protegido. Extraígallo de la unidad y ajuste el pestillo Write Protect en la posición PROTECT.
NoFormat	El disco Destination no está formateado. Pulse [EXECUTE] para formatearlo y continuar con la operación.
DiskErr	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
DiskProt	El disco Destination está protegido contra la escritura. Extraígallo y desactive la protección.
Incompat	Consulte más arriba.

---

## Formatear

*Antes de poder guardar archivos en un disco, deberá preparar un disquete. Esto se conoce como "formatear". Si el disquete que va a utilizar está formateado para IBM PC, no es necesario formatearlo, aunque el acceso al disco será más rápido con discos formateados en el EM-55. En caso contrario, proceda de la siguiente manera:*

- (1) Pulse [DISK] para seleccionar el modo Disk.
- (2) Utilice el dial [TEMPO/DATA] para seleccionar "FORMAT".
- (3) Espere a que el mensaje "EXE" parpadee, luego pulse [EXECUTE].
- (4) Pulse [EXECUTE] de nuevo en respuesta al mensaje "Sure?".

**Nota:** Si no desea formatear el disquete, pulse [DISK] para volver a la primera función Disk ("LOAD Up").

**Nota:** Al formatear un disco, eliminará todos los archivos que contenga. Es aconsejable comprobar antes el contenido del disquete (p.ej. en el PC).

El valor a la izquierda del mensaje "Formatng" contará de "80" a "1" mientras el icono del disco parpadea para indicar que se está accediendo a él. Una vez formateado el disco, aparecerá brevemente el mensaje "Complete".

## 18. Miscelánea

### Funciones para fines educativos

*El EM-55 dispone de dos funciones que pueden resultar de gran utilidad para profesores de música o aquellos que utilicen el EM-55 en clase:*

#### Desactivar o activar la función Demo

La función Demo del EM-55 puede desactivarse para que al pulsar el botón [DEMO] no ocurra absolutamente nada. Esto puede ser útil en situaciones en las que se utilice el EM-55 en clase. Para desactivar la función Demo, siga los pasos que se indican a continuación:

- (1) Desactive el EM-55.
- (2) Mantenga pulsado el botón [DEMO] mientras vuelve a poner en marcha el EM-55.

Este ajuste se recordará, de manera que la próxima vez que desee escuchar una canción de demostración deberá volver a repetir el procedimiento.

#### Desactivar el Arranger

Utilice el procedimiento que se describe a continuación para garantizar que el Arranger no puede iniciarse ni pararse:

- (1) Desactive el EM-55.
- (2) Mantenga pulsado el botón [STYLE] mientras vuelve a poner en marcha el EM-55.

Ahora será imposible iniciar y parar el Arranger utilizando el botón [START/STOP], ni utilizar los botones SESSION PARTNER (STYLE PAD & DJ PAD).

Repita el procedimiento descrito anteriormente cuando desee utilizar de nuevo el Arranger.

#### Desactivar el Arranger y la función Demo

Una tercera opción "educativa" es desactivar tanto la función Demo como el Arranger a la vez:

- (1) Desactive el EM-55.
- (2) Mantenga pulsado el botón [START/STOP] mientras vuelve a poner en marcha el EM-55.

Ahora será imposible iniciar/parar el Arranger STYLE PAD, DJ PAD o reproducir las canciones de demostración.

Repita el procedimiento descrito anteriormente cuando desee utilizar de nuevo el Arranger y la función Demo.

### Inicializar el EM-55 (Factory)

*Después de trabajar extensamente con el EM-55, es posible que desee recuperar los ajustes por defecto. Observe que **la canción del Grabador y las memorias de Programa de Usuario estarán vacías** después de inicializar el EM-55.*

Siga los pasos descritos a continuación para inicializar el EM-55:

- (1) Apague el EM-55.
- (2) Mantenga pulsado el botón [USER PROGRAM/WRITE] mientras vuelve a poner en marcha el EM-55.  
El mensaje "Factory!" le informará de que el EM-55 se ha inicializado.

## 19. Especificaciones

### *EM-55 Interactive Keyboard*

**Teclado:** 61 teclas, sensible a la velocidad

**EZ Search:** Función para localizar rápidamente Tones y Estilos Musicales

**Origen del sonido:** Polifonía de 64 voces  
3641 Tones y 116 Grupos de percusión  
Multitímbrica de 32 partes  
Compatible con GM2/GS

**Pantalla:** Amplia pantalla de nuevo diseño  
retroiluminada  
Contraste ajustable

### **Controles del panel y funciones de interpretación**

Dial Alpha/Tempo, Pitch Bend/ Modulación,  
Controlador D Beam, Master Volume,  
Balance, Session Partner/Tracks (Estilo de  
Pad: 12 grupos/8 pads, DJ Pad: 8 grupos/8  
pads, Acompañamiento activado/  
desactivado: 8, pista activada/enmudecida:  
1~8/9~16)

**Estilos Musicales:** 64 en ROM,  
64 Disk Link (vía disquete)  
4 x 64 ajustes One Touch  
Style Orchestrator (3 niveles)  
Style Morphing  
Melody Intelligence (18 tipos)

**Programas de Usuario:** 64 memorias internas

**Asistente Musical:** 100 vía base de datos (ROM)

### **Efectos:**

Reverb: 8 tipos, Chorus : 8 tipos  
MFX: 47 tipos

**Metrónomo:** Tipo de compás, volumen

**Funciones de Educación (Juegos):** Buscador de  
acordes, Adivinar nota, Adivinar acorde

**Grabador:** Reproductor SMF a tiempo real  
Grabador de 16 pistas  
4 modos de grabación (All, Keyboard, Single,  
Punch-In/Out)

**Almacenamiento de datos:** disquete de 3,5"  
(2DD/2HD)  
Gestión de archivo: Estilos, Canciones (SMF),  
Programas de Usuario

**Conexiones:** MIDI (In, Out), Output (L/Mono, R),  
Pedal interruptor/Expr, Phones (2  
conectores)

### **Otros:**

Potencia de salida: 2 x 7W  
Altavoces: 2 x 12cm (Puerto de bajo)  
Fuente de alimentación: Adaptador 12V/2A  
(incluido)  
Dimensiones: 1016 (Anch.) x 398 (Prof.) x  
153 (Alt.) mm  
Peso: 9,5kg

**Accesorios incluidos:** Adaptador ACJ, Manual  
del Usuario, Disco de información musical,  
Atril

**Opciones:** Pedal dinámico MIDI PK-5  
Discos de Estilos Musicales de la serie MSA/  
MSD/MSE  
Auriculares RH-25/50  
Conmutador de pedal DP-2  
Conmutador de pedal DP-6  
Pedal Expresión EV-5/  
Pedal interruptor de Volumen BOSS FV-300L

**Nota:** Especificaciones sujetas a cambios sin aviso  
previo.

## 20. Índice

- A**  
 Acc Off 93  
 Accomp 89  
 Adivinar  
 Acorde 69  
 Nota 69  
 Afinación árabe 104  
 All 95  
 Archivo MIDI Estándar 99  
 Arpg 93  
 Arr  
 Chord 101  
 Mem 101  
 Split 101  
 Arranger 101, 114  
 Modo 71  
 Split 101  
 Stop 72
- B**  
 Balance 89  
 Bass Off 93  
 Bs&Dr Off 93  
 Bucle 98
- C**  
 Chord  
 Buscador 69  
 Intelligence 101  
 Memory 101  
 Oct 93  
 Chorus 89  
 Clock Tx 108  
 Conmutador de pedal 92, 97, 104  
 Contraste 65  
 Controls 93  
 Copiar 112  
 Count In 104  
 Cutting 92
- D**  
 D Beam 92  
 Utilizar 77  
 Demo 114  
 Demostración 66  
 Destinat 112  
 Disk  
 Copy 112  
 Funciones 110  
 Link 73  
 DJ  
 Gear 92  
 Pad 67  
 Drum  
 Grupos 76  
 Off 93  
 Drums 76
- E**  
 Educación 114  
 Efectos 87
- Eliminar 111  
 Ending 71  
 EP Chord 102  
 Especificaciones 115  
 Estilo Musical 72  
 EXPR 92  
 Expresión 92  
 EZ Search 73, 74
- F**  
 Factory 114  
 Fade Out 93  
 Fill 71  
 Función de D Beam 93  
 Filter 93  
 Frases 67  
 Fuente 112  
 Funciones 63
- G**  
 Grabador 78, 94  
 Groovebox 67
- H**  
 Hold 92
- I**  
 Inicializar 114  
 Instrumentos 93  
 Intro 71  
 Inversión 104
- J**  
 Juegos musicales 68
- K**  
 Kbd Velo 91, 100  
 Keyboard  
 (Modo) de grabador 95  
 Velocity 91
- L**  
 LCD Contrast 65  
 Load 110  
 Local 108  
 Lower 75  
 LWR  
 Int 102  
 Mem 102  
 Octv 101  
 Lyrics Tx 108
- M**  
 M.Drums 76  
 ManBass 101  
 Marker A/B 98  
 MDr Shift 101  
 Metro  
 TS 75, 101  
 Vol 101  
 Metrónomo 75  
 M-FX 87
- MIDI 107  
 Sync 107  
 TxRx 107  
 Minus One 98  
 Modulación 91  
 Filter 108  
 Mstr Tune 100
- N**  
 Negras 104  
 Note to Arranger 108  
 NTA Rx14 108
- O**  
 Octava 93, 101  
 Original 71
- P**  
 Pad  
 DJ 67  
 Sync 104  
 Panel frontal 63  
 Panel posterior 65  
 Panoramización 103  
 PBend 93  
 PBRange 101  
 Piano 75  
 Pistas 95  
 Pitch bend 91  
 Filter 108  
 Range 101  
 ProgChng 108  
 Programa de Usuario 105  
 Conmutador de pedal 104  
 Punch I/O 96
- R**  
 Range 101  
 Repeat 98  
 Resume 104  
 Reverb 88  
 Root 69  
 Rotary Slow/Fast 104
- S**  
 Save 110  
 Scale 104  
 Scl Mode 104  
 Scratch 92  
 Sel Mode 104  
 Single 96  
 SMF 99  
 Soft 104  
 Song Pos P 108  
 Sostenuito 104  
 Sound EFX 92  
 Split  
 Arranger 101  
 Lower 75  
 Start 93  
 StartStp 108
- Style 72  
 Ajuste de Pad 104  
 Demostración 67  
 Pad 101  
 PC 108  
 Sustain 92  
 Sync  
 Rx 107  
 Start 72
- T**  
 Teclado 89  
 Tempo 72  
 Up/Down 93  
 Tone 73  
 Demostración 66  
 Izquierda 75  
 Tono  
 MFX 104  
 Transponer  
 Valor 100  
 Transpose 90  
 Trp  
 Mode 100  
 Valor 90, 100  
 TT Motor 92  
 Tune 100  
 Type 69
- U**  
 UP1/2 Octv 101
- V**  
 Variation 71  
 Velo RX 108  
 Velocity 91, 100  
 Filter 108  
 Vinyl RPM 92  
 Volumen 66, 101